

# விவேக போதினி

“ எப்பொரு சொத்தன்மைந் தாயினு மப்பொருண்

மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு ” — திருவள்ளுவர்

தோதுதி III }

ஸாதாரணவுச் சூவணிமீ

1910-ஆஸ் செப்டம்பர்மீ

{ பகுதி 3

## பச்சாத்தாபம்

REPENTANCE

பச்சாத்தாபம் என்பது பின்னர் படிம் கல்லடம் என்றும் பின்புத்தி என்றும் பொருள்படும். ஒரு வன் ஓர் பாபத்தைச் செய்துவிட்டுப் பின்னர், ‘என் அசியாயமாக இதைச் செய்துவிட்டோம்! செய்யா மல்குஞ்சோல் எவ்வாறு வலமாக இருக்கும்!’ என்ற படிம் பாட்டிற்கே பச்சாத்தாபம் என்று பெபர். உலகத்தில் பொதுவாக விஷயங்களில் ஒருவாறு அடிப்பட்டே கல்லபுத்தி கமக்கு வரவேண்டி யிருக்கிறது. விஷய ரத்தவங்களை அறிந்து அவைகளைப் பார்த்து விண்ணரும் திறனுடையவர்களுக்கு ஒருதரம் பட்டி அத்தனால் உண்டாகும் பச்சாத்தாபமே போதும்; மறுபடியும் அவர்கள் முன்போல விஷயங்களை அகிக்காமாக நாடமாட்டார்கள். இக்குறிச்சதையே ‘பார்ப்பாருக்கும் பின்புத்தி’, ‘பட்டால் தெரியும் பார்ப்பாருக்கு’ என்ற பழமொழிகள் குறிக்கின்றன. பிராஹ்மணர்களுக்கு எப்பொழுதும் பின்புத்திதான்; அவர்களுக்குக் கல்லடப்பட்டால் தான் தெரியும் என்று இவைகளுக்கு ஸாதாரணமாகப் பொருள்கொண்டு பிராஹ்மணர்கள் தாழ்க்கவாசன் என்றெண்ணுவது புக்கிக்குப் பொருந்துத் ‘புக்கிக்கர்மமையால் விஷய சிலையாப்பை உணரும் திறனுடையவர்கள்’ ஒருதரம் கல்லடப்பட்டு விட்டால் பின்னர் உண்ணமையாகப் பச்சாத்தாபப்பட்டு மதுரைதிடம் பெறவர். மற்றைய பாமர்களுக்கோ அவைரின்றி எவ்வளவுதாம் வருக்கியும் மறுபடியும் கல்லபுத்தி ஸாராது அவர்கள் வருக்க வேண்டியதுதான் என்பது முற்கூறிய பழமொழிகளின் உண்மைப்பொரு.

மதாந்தாத்தவர்களில் சிலர், ‘நாம் மஹா பாபாத்மாக்கள். கமது பாபத்தைத் தொலைத்துக்கொள்ள எம்மாலாது. பகவான் இருபையாலேயே கமது பாபம் தெலையவேண்டும்’ என்று மன்பூர்வமாகத் தமது தாம்த்திலையை உள்ளவறு உணர்ந்து பரித்திப்பட்டே பச்சாத்தாபம் எனக்கொண்டு, பகவந் தம

பிக்கையால் வரும் கடவுள் கிருபை மூலமாக எவ்விதில் சித்தஸமாதானம் பெறலாம் என்பர். இது ஸாதாரண ஜனங்களுக்குச் சிறந்த உண்மையைக் கீற்றே படலாம். இம்மாதிரியான தாபத்திற்குக் கொஞ்சம் கல்லபல்லும் உண்டு. ஆயினும் ‘எல்லாம் சிவன் செயல்’ என்றிருக்கு கல்லக்கர்மங்கள் அனுவசியம் என்று கண்டித்து, கெட்டகர்மங்கள் செய்ய சேருங்கால் சிவர்ப்பங்கள் செய்து சும்மாவிருக்கிற பிபீதி னாரிகள் சிலை சமக்கு இதனுல்வக்குவிடலாம். இது வராமல் காக்கவேண்டும். பச்சாத்தாபம் துக்க சூபமாயும் எமது தாழ்மையை உணரும் சூபமுமாயும் மாத்திரம் இருப்பின் இந்தக் கேட்டையே சில காலங்களில் உண்டாக்கும்.

உண்றிப் பார்க்குங்கால் பச்சாத்தாபம் என்பது ஒரு பெல்க்குபூக்காக இருக்கவேண்டுமே ஒழிய துக்க ரூபமாக இருக்கவேலை கூடாது. இந்த பெல்க்கத்தின் கூபுபத்தைத் தமபுத்தினர் யகியப் பிரச்சனை ‘கெட்டகாரியத்தை மறுபடியும் செய்யாமை’ என்று வர்ணித்திருக்கிறார். இதை ஒட்டி கோக்குங்கால் பச்சாத்தாபத்தின் ரூபம் விளங்குகிற். முதலில் விஷயத்தால் உண்டாக்கப்படும் ஓர் மருஞ்கு ஈடுபட்டியின் அது வரவேண்டும். அந்த விஷயம் மற்றாதுச்சும் என்ற உணர்ச்சியும், தான் இவ்வாறு புத்தியும் சக்தியும் வார்க்கத்தூக் விருந்தும் அந்தக் கட்டுப்படி சேரிட்டதே என்றெல்லையிடம் கட்டும், இனி அதே மார்த்திரி வக்கால் ஈடுபடுவதைப்பில்லை என்ற தீர்மானமும் இந்தத் தீர்மானப்படி கடத்தக் கடவுள் எந்தக் கல்லடமையத்திலும் தனக்குப் பலம் தக்கரூவேண்டும் என்ற பிரார்த்தனையுமே இந்தப் பச்சாத்தாபத் தின் முக்கியக்கணக்கள். இம்மாதிரி அடிக்கடி ஈடுபட்டிய விஷயங்களின் ஸாயிந்திக்கி வருந்துமினி பச்சாத்தாபத்தில் பழுகிவந்தால், சமது ஆத்ம பலத்தின் சிறப்பு மருங் வருங்களும் பழக்க வீசுக்கூத்தால் வக்கு தோற்று, காம் விஷயங்களில் என்கில் ஈடுபடாது வாவா பக்கத்துக்கீ பக்கத் திருப்பக்குப் பூரணமாக ஆராக முடிவில் முக்கியமாயிப் புதுமூலாம்.

# விவேக போதினி

தோகுதி 3] ஸாதாரணாஸூ ஆவணிமீ [பகுதி 3]

## முக்கிய உபநிஷத் துக்கள்

THE PRINCIPAL UPANISHADS

### IV. பிரஸ்னோபானிஷத்து

THE PRASNO PANISHAD

ஆறு பக்குவிகளான சிஷ்யர்கள் பிப்லிலாதர் என்ற மஹானை அடுத்து வேதாந்தவிஷயமாகக் கேட்ட ஆறு கேள்விகளுக்கு, அவர் அளித்த விடைகளை அடக்கி உள்ளதால் இவ்வுபநிஷத்துக்கு பிரஸ்னோபானிஷத் (அதாவது கேள்விகளடங்கிய உபநிஷத்) என்ற பெயர் வக்கது.

இங்குக் கேட்கப்படும் கேள்விகளை உற்று நோக்கினால் வேதாந்தவிஷயங்கள் முழுவதும் இவைகளில் அடங்கியிட்டன என்பது வெளியாகும். இவைகளின் விடைகளே இவ்வுபநிஷத்தாக வெளிவர்த்திருக்கின்றன.

வினா 1.—எங்கிருந்து இப்பிராஞ்சம் உண்டாயிற்று? (என்று காத்யர்பிள்ளை கபந்தி கேட்டான்.)

விடை.—ஈசவரவிடமிருந்து அவரது மனோபலத்தாலேயே துவந்துவங்களாகிய அனுபவ வள்ளுக்கள், அனுபவிப்பவன் முதலியவைகள் உண்டாயின. இவைகள் பிரபஞ்சத்தில் அடைக வித துவந்துவங்களால் குறிக்கப்படுகின்றன. அவையாவன: வெளியசங்கிராக்கள்; உத்தராயண தகசினுயனங்கள்; சக்லபக்கி கிருஷ்ணபக்கங்கள்; பகல் இரவுகள் ஆகிய இவைகளே. இவைகளில் முதலில் உள்ளவைகள், அனுபவிக்கும் சராப் பிரபஞ்சத்தையும், மின்னவைகள் அனுபவிக்குப்படும் அசரப்பிரபஞ்சத்தையும்குறிக்கின்றன. வெளியசே பேரின்பத்தின் அடையாளம். உத்தராயணம் சக்லபக்கி, பகல் ஆகிய இவைக

வில் ஒருவன் தபஸ், பிரஹமசரியம் இவைகளை முன்னிட்டு இறப்பானாயின் அவன் சிறந்தபத வியை அடைவன். கர்மமார்க்கத்தைப் பின் பற்றி நல்லவியில் நிற்பவன் சந்திரபதவியை அடைவான். இவைகளை முன்னிட்டு தக்கினையனம், கிருஷ்ணபக்கம், இரவு இவைகளில் ஒருவன் இறந்தால் அவன் பிதிர்க்கள் பதவியை அடைந்து மறுபடி பிறப்பிறப்பில் அகப்பட்டுக் கொள்ளவேண்டியதுதான் ஆகையால் இதனால் வரும் பதவி நிலையில்லாதது. பகல் சிறந்த காலமாதலால் அதில் சிற்றின்பங்களில் மூழ்கவேக்கடாது. அவ்வாறு செய்தால் அவன் பலமும் ஆபுஸாம் குறைந்து வருந்த வேண்டியதுதான். சிற்றின்பங்களை இரவில் ஒழுங்குப்படி அனுபவிப்பவர்கள் பிரஹமசாரிகள் எனப்படுவர். இம்மாதிரி பிரஹமசரியம், தபஸ் முதலியவைகள் உடைய வர்களே பிரஹமலோகம் அடைவர். இங்குப் பொய்பிரட்டு யாதான்றும் இல்லை.

வினா 2.—ஐந்துக்களைக் காக்கும் தேவதைகள் யார்? அறிவுகொடுப்பவர் யார்? தேவதைகள் குள் சிறந்தவர்யார்? (என்றுவிதர்ப்பர் பின்னொபார்க்கவன் கேட்டான்.)

விடை 2.—இந்திரிய சக்திகளுக்கு இருப்பிடமாக வெவ்வேறு தேவதைகள் உண்டு. ஓர் காலத்தில் இவைகள் ஒவ்வொன்றும் ‘நானே சிறந்தவன்’ என்ற பெருமைப்பை வந்தன. இதைக்கேட்ட பிராண சக்தியின் தேவதை ‘வீணூகப் பெருமை பேசுவதால் பயன் என்ன? நானே ஜந்து ரூபமாக இருந்து சேஹுத்தை ஆதிரித்து வருகிறேன்’ என்றது. மற்ற தேவதைகள் இதை நம்பாக சிறந்ததைக் கண்டு பிராணன் மெதுவாக தேகத்தைவிட்டு வெளி ஏறியது. தேனீ அரசு வெளியருங்கால் மற்றைய ஈக்கள் வெளியே வருவதுபேர்ஸ் மற்றைய தேவதைகளும் வெளி ஏறிவிட்டன. பிராணன் தேஹுத்துள் இறங்கியதும் மற்றை தேவதைகளும் ஓங்கி நின்றன. உடனே இந்திரிய

தேவகைகளுக்குத் தமது குற்றம் தெரிய வர அவைகள் பிராணனைத் துதித்தன. இந்தப்பிராணனை அக்னி ரூபமாக எரிக்கிறது, ஸ்ரீரய ரூபமாகப் பிராகாசிக்கிறது, மேகஞ்சமாக மழை பொழிகின்றது. இது உருவுடையதாயும், உருவ மில்லாததாயும் உள்ள எல்லாமாகி நிற்பது. இது அம்ருதஞ்சுபமாயிருப்பது. சக்ரத்தின் இருசுக்குத்தில் அதன் குறகு மரத்துண்டு கள் எவ்வாறு தாங்கி நிற்கின்றனவோ, அவ்வாறே எல்லாம் இந்தப் பிராணனிலேயே நிலை பெற்றிருக்கின்றன. இந்தப் பிராணனை எல்லா தேவகைகளும் துதித்து முடிவில் 'எல்லாம் உம்முள்ளேயே அடங்கிக்கூடகின்றன. தாய் தனியின்லைபக்காப்பாற்றுவதுபோல எங்களையும் நீங்கள் காத்து இன்பத்தையும், அறிவையும் கொடுத்தருளவேண்டும்' என்று பிரார்த்தித்தன.

(இங்குப் பிராணன் என்று கூறியது பரம பொருளே என்பது சொல்லாமலே விளங்கும்.)

வினா 3.—பிராணன் என்றால் என்ன? தேவூத்துள் அது எவ்வாறு வர்து, மாறுபாடுகளை அடைகின்றது? அது எவ்வாறு வெளி யேறும்? உள்ளும் வெளியும் உள்ளவைகளை எவ்வாறு அது காக்கின்றது? (என்று அச்வலாயனர் பின்னை கேள்ளல்பான் கேட்டான்.)

விடை 3.—பிராணன் ஆத்மாவிலிருந்து உண்டாக அதை நிழல்போலப் பரவி மறைக்கின்றது. மனதின் கர்மங்களால் இது தேவூத்துள் புகுந்துகிடுகிறது. ஓர் அரசன் எவ்வாறு தன் கீழத்திகாரிகளை அடக்கியானாக ஒருஞே, அதுபோல பிராணன் தனது ரூபாந்திரங்களை அடக்கியான்டு தத்தம் தொழில்களை நடத்திவரும்படி செய்கின்றது. இதன் ஆளுகைக்கு உட்பட்டே பிராணவாயு கண், காது, மூக்கு, நாக்கு இவைகளிலும்; அபான வாயு மலத்வார ஜலத்வாரத்திலும்; வ்யான வாயு 7,2000-க்குப்பகல் உள்ளும்; உதானவாயு ஸ்ரஷ்டாம்னை என்ற நடுரம்புள்ளும்; பிராண

அபானவாயுக்களின் இடையில் ஸமான வாயு அம் ஸஞ்சரிக்கின்றன. உதானவாயுவே கர்மங்களின் ஸ்வபாவங்களுக்கு ஏற்றபடி ஒருவனுக்கு லோகாந்தரங்கள் கிடைக்கும் படி செய்கின்றது. ஸமானவாயுவே மனிதன் சாப்பிடும் அன்னரஸ்ததைத் தேவூத்தில் பரவச் செய்து அவன் ஞானேந்திரியங்களை கல்லை நிலையில் வைத்துக்கொண்டிருக்கின்றது. 'பின்டத்திலிருப்பது பேராலேவ அண்டத்தி லும்' என்றபடி பிராணனின் ரூபாந்திரங்கள் வெளிப் பிரபஞ்சத்திலும் காணப்படும். ஸ்ரீயனே பிராணவாயு ரூபமாக இருக்கும் கண் அலுக்கு ஸஹாயமாக இருக்கின்றது. பூதே விடே (அக்னி) அபானவாயு ரூபமாக இருந்து தேவூத்தை நேராக பூமியில் உலாவும்படி செய்கின்றது. வ்யானவாயுவின் ரூபமேஸாதாரனவாயு. பிரபஞ்ச தேஜஸ்லே உதானவாயு வின் ரூபம். ஆகாசமே (பூமிக்கும் ஆகாயத்திற்கும் இடையிலிருப்பதே) ஸமானவாயுவின் ரூபம். மரணகாலத்தில் உதானவாயுவின் தேஜஸ் குறைய இந்திரியங்கள் எல்லாம் மனத்தில் அடங்கும். அதுவும் பிராணனில் மூழ்கி விடும். இந்தப் பிராணன் ஆத்மாவோடு சேர்ந்து ஆத்மாவுடைய அடைக்கும் செய்த கர்மங்களுக்குத் தகுந்த ஸ்தானத்தைச் சென்றைடைகின்றது. இம்மாதிரி பிராணனுடைய ரூபாந்திரங்களை அறிவன் குலம் கூலீப்பதில்லை. இவன் மரணமற்றவனுக்கிறன.

வினா 4.—தாங்குவது, விழித்திருப்பது, ஸ்வபநம் காலுவது, தூக்கத்தில் ஸ்ராகம் அனுபவிப்பது ஆகிய இவைகள் யாவை? இவைகள் எதை ஆதாரமாக உடையவை? (என்று ஸ்ரீரம்பேரன்கார்க்யன் கேட்டான்.)

விடை 4.—அல்தமிக்கும் ஸ்ரீரயன் ஒளி ஸ்ரீரயனுள் அடங்கின்ற அது உதயமாகும் கால் எவ்வாறு வெளி ஏறுகிறதோ, அது போலத் தூக்குங்கால் ஸ்கல இந்திரியங்களும் மனதுள் அடங்கிட ஒருவன் அப்பொழுது

இந்திய வ்யாபாரங்களைச் செய்யாது விழித்த பின்னர் தொழில் செய்கிறன். தூக்க ஸமயத்தில்கூட வாயுக்கள் எல்லாம் தொழிற் படுகின்றன. இந்த வெத்தவாரமுடைய தேஹு மாகிய பட்டணத்தில் தொழிற்படும் அபான வாயுவே கார்ஹுபத்யாக்கிருக்கு ஸமம், வ்யான வாயுவே அன்வரஸ்ரய பசனுக்னி (அதாவது தச்சினுக்னி) ச்கு ஸமம், பிரானவாயுவே ஆஹவரீயாக்கிருக்கு ஸமம். ஸமானவாயுவே மூச்ச இழுத்தல் விடுதலாகிய ஆஹாதிகளை (உண்டாகும் பலனை) தேஹும் எங்கும் பரவச் செய்வதால் ஹோதாவக்கு ஸமம் மனமே யஜ மாணன். உதானவாயுவே ஒவ்வொருகானும் தூக்களைக்கத்திற்கு மனிதனிக்கொண்டு செலு த்துவதால் யக்ஞாவனுக்கு ஸமம். (ஆதலால் தூக்கமே ஓர் யக்ஞத்திற்கு ஸமம். இதில் அபான வாயுவே வலிமை உடையதாகின்றது. ஆதலால் அதைப்பற்றி முக்கியாக்கினி என்றும் மற்ற வாயுக்களை இதற்கு உட்பட்டவை என்றும் கூறப்பட்டது). இம்மாதிரி தூக்கம் உண்டாகுங்கால் முன்னர் அனுபவித்தவைகளைத் தன் பலத்தாலேயே மனது அனுபவிக்கிறது. சிற்கில் ஸமயத்தில் முன்னர் அனுபவிக்காத (அனுபவித்ததாக ஞாபக மில்லாத) வைகளையும் மனம் அனுபவிக்கும். (இவைகள் பெரும்பாலும் பூர்வங்கள் அனுபவங்களாக இருக்கலாம்) மனம் தேஜஸ் ஸால் (ஆத்மதேஜஸ்ஸால்) மூடப்படுக் காலத்தில் ஸ்வப்நம்கூடக் காணுது அடங்கி ஓர் வித ஆண்டதம் பிறக்கும். ஸாயுங்காலங்களில் பக்ஷிகள் தமது கூடுகளி நக்கும் மரங்களை அனுகுவதுபோல மனம் முதலிய எல்லாம் இந்தக்காலத்தில் ஆத்மாவை அனுகும். இந்தக்காலத்திலும் ஓங்கிளிற்கும் ஆத்மாவே புருஷன். இவனால்தான் இந்தியங்கள் முதலியவைகள் எல்லாம் தொழிற்படும். இப்புருஷனும் ஆத்மாவாகிய பரம்பொருளில் அடங்கும். இம்மாதிரி புருஷனும், இந்தி

ரியங்களும், பிரானன்களும் அடங்கும் அழிவற்ற ஆத்மாவை உள்ளபடி உணருபவன் எல்லாமாகி ஸர்வங்குனாகிறுன்.

வினா ப.—இறக்கும்வரை ஓம் என்பதை த்யானம் செய்பவன் கதி என்ன? (என்று சிபிபின்னை ஸ்த்யகாமன் கேட்டான்.)

விடை ப.—ஓம் என்பது பரப்பற்மமும் அபரப்பற்மமுமாம். இதன் முதல் மாத்தி ரையை த்யானம் செய்பவன் அதனால் ஞானத்தை அடைந்து ருக்கேவதங்களால் பூலோகம் சேர்க்கப்பட்டு அங்குதபஸ், சிரத்தை, பாற்ம சரியம் முதலியவைகளை அனுஷ்டித்துக்கூடி சிறப்படைவான். இதன் இரண்டாம் மாத்திரையை த்யானம் செய்பவன், மனத்துள் அடங்கி யஜார் வேதங்களால் அந்தரிக்கூடி சந்திரோக கம்கொண்டுபோகப்பட்டு அங்குச்சிறப்படைந்து மறுபடியும் (பூலோகத்திற்குத்) திரும்புவன். இதை முழுவதும் கொண்டு மூன்று மாத்திரையாக த்யானிப்பவன் ஸ சர்பானுடே ஒன்றுபட்டு பாம்பு சட்டையுரிப்பதுபோல பாபத்தினின் ரும் நீங்குவான். இவன் ஸாமவேதத்தால் பரம்மலோகம் சேர்க்கப்படுவான். இவனுக்கே ‘பார்த்தவிடமெல்லாம் பரவெளியாகத் தோன்றும்’ ஆதலால் ஒங்காரத்தை உள்ளபடி உணருபவன் நிச்சலமான ஸ்தாக்கை அடைவான்.

(இங்குக்கூறப்படும்மூன்றுமாத்திரையாவன: ருக்கெயாஸ், ஸாமவேதங்களைக் குறிப்பிக்கும் அ, உ, ம், என்பவைகளே. இவைகளைப் பரம்பொருளது குறியாகக்கொண்டு த்யானம் செய்பவர்கள் பிரஹமமலோகம் வரையில் போய் அங்குப் பிரஹமாவால் உபதேசம் பெற்றுப் பரப்பற்மபதம் பெறுவர்.)

வினா ப.—16-கலைகளையுடைய புருஷன்மார்? (என்று பரத்வாழர் பின்னை ஸாகேசன் கேட்டான்.)

விடை 6.—இந்தத்தேஹுத்திகேலயே 16-கலைகளையுடைய புருஷன் இருக்கிறேன். இவைகள் புருஷனிடமிருக்கே உண்டானவை

(இவைகள் வேறுகி நிற்காவிடில் புருஷன் தெறு ஸம்பந்தத்துடன் இருக்கமுடியாது.) இவன் ஆதியில் 'எனக்கு ஆதாரம் எது?' என்று த்யானம் செய்தான். உடனே பிராணன் உண்டானது. அதிலிருந்து சிரத்தையும், பின்னர் முறையே ஆகாசம், வாயு, தேஜஸ், அப்பு, பருதினி, இந்திரியங்கள், மனம், விஷயங்கள், பலம், த்யானம், மந்தரம், கர்மம், லோகாந்தரங்கள், நாமங்கள் இவைகள் உண்டாயின. இவ்வாறு புருஷனிடமிருந்தே இப்பதி னறு கலைகளும் பிரந்தன. ஆறுகள் எல்லாம் ஸமுத்திரத்தை அடைந்து உருவிழந்து எவ்வாறு ஸமுத்திரத்தோடு இரண்டாக் கலக்கின்றனவோ, அவ்வாறே இப்பதினுறைகலைகளும் புருஷனுள்ளேயே அடங்கிக் கலக்கும். இவைகளின் நாமரூபாதிகள் அழிந்துபோகும் புருஷனுக்கே இவைகளை கேவிக்கும். எவ்வாறு சக்ரத்தின் இருசக்குத்தசில் எல்லா குறுக்குக் கம்புகளும் தாங்கிநிற்கின்றனவோ, அவ்வாறே இப்பதினுறு கலைகளும் புருஷனையே ஆதாரமாக உடையவை என்று அறிவுவன் மரணத்திற்கு அப்பாற்பட்டவனுவான். (இங்குப்பிராணனே தொழில் ஆரம்பம், சிரத்தை தொழில் நடத்த ஸஹாயமாவது, பஞ்சூதங்கள் தொழிலுக்கு ஆதாரமானவை, இந்திரியங்களும் மனமும் தொழிலுக்குத்தகுந்தகருவிகள், பலம்தொழில் நடத்தும் சக்தி, த்பானம் ஸக்மார்க்க ஸாதனம், மந்தரம் த்யானவஸ்து அளிப்பது, ஸத்கர்மம் சித்தசக்திக்குக்காரணம், லோகாந்தரம் ஸத்கர்மபலன், நாமங்கள் இவைகளைப் பகுத்தறிய ஸஹாயமானவகள்.)

இங்குச்சொல்லப்படும் விஷயங்களைச் சுருக்கிக் கூறப்படுகிங்கால் முறையே பிரபஞ்ச காரணம், தேவுலிக்கணம், பஞ்ச வயுக்களின் லக்ஷணம், அவஸ்தாத்ரிய லக்ஷணம், ஒங்கார் உபாஸனை, புருஷலக்ஷணம் ஆகிய இவைகளே என்பது வெளியாகும். இவைகளை ஜீயம் கிரிபர உணரும் ஒருவனுக்கு வேதாந்த ஞானம் பூண்மாக உண்டாகும் என்று கூறத் தடையும் உண்டா?

பஞ்சதந்திரம் பாடிய

**வீரமார்த்தாண்ட தேவர்**

**VEERA MARTHANDA TEVAR**

AUTHOR OF THE *Panchatantra* IN VERSE

பஞ்சதந்திரம் மெனப்படும் இச்சிறந்த நூலானது மேன்மையான நீதி போதனைகளை ஜனங்களுக்கு உள்ளூர்ப் புகட்டுவதில் ஒப்புயர்வற்ற தென்பது எவரு மறிந்த விஷயம். பைசாசுவாசனாகிப் "காண்டுசி" என்பவருக்குப் பாடலிபூத்தின் வேந்தனுகைய நந்தனின் அமைச்சர் "காத்பாயன்" என்ற இயற்பெயரைக் கொண்ட \* "வரநுசி" என்பார் கூறிய "கதாசரித்சாகரம்," யாற்பொணம் நாகநாதபண்டிதாவர்கள் வடமொழியினின்றும் தமிழில் மொழிபெயர்த்த வீதிதோபதேசம்," "ஜாதக்கதைகள்," "பண்ணிநூர்திக்கதை" முதலாகக் கூறப்படுகிற கதைவகைகளில் "பஞ்சதந்திரக்கதையும்" ஒன்று. இந்தால் "மித்திரேதம், ஸாகிர்ஸாபம், ஸங்திலிக்கிரகம், அந்தநாசம் அல்லது லப்தஹாரி, அசமி ரோங்கையகாரித்வம்" என்னும் ஜூந்துபிரிவாகப் பிரிக்கப்பட்டு ஜூப்தத்தெட்டுக்கதைகளையுடையது. இதனைத் தமிழ்நூலார் முறையே நட்புப்பிரித்தல், நட்புப்பேறு, அடுத்துக் கெடுத்தல், பேறழிவு, ஆராயாது செயல் என வழங்குவர். இதனைப் பாடியவர் துண்ணறவாராகிய "கோமகனமா" என்னும் அந்தனை கிரேஷ்டாவர். இவர் இந்தாலினை முதன் முதல் வடமொழியில் வெளியிட்டார். அதன்பேர் அவைபல பாலைகளிலும் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுத் தேயமெங்கனும்வான்நதியின் பெருக்கெனாலில் வத்தொடங்கியது. "ஸதரிசனன்" என்னும் அரசனுடைய அரும்புதல்வர்களின் புத்தியைக்கூர்மைப் புதுதற்பொருட்டு ஸோமசன்மாவால் பாடப்பட்ட இந்தாலின் காலம்,

\* உக்கத்திலுள்ளதுத்தமான ஒப்பவான்நதியின் பெருக்கெனாலில் மனம் குதித்தலினால் 'வரநுசி' என்ற பெயர் பயற்றுவதனைப்.

கிள்களதாப்தத்திற்குச் சில நூற்றுண்டின் முன்னரே என்பது தெரியவருகிறது. எவரும் விரும்பிப்படிக்குந் தன்மையினவாய்க் கற்று கும் மற்றுரும் காதலித்து ஏற்குந் தற்மை பூண்டு, நமது ஆரியமதத்தினர்க்குரிய பாலை களில் முதன்மையாய் வழங்கிவர்த்த ஸம்லக்கு தத்தில் அழகானநடையில் விள சிகிய இப்பஞ்ச தந்திரக் கடையினை கி.பி.531—572-ம் ஆண்டு களில் அரசுபுரிந்த “நூத்ரவாண்” என்னும் பாரசீக அரசன் காலத்துப் பாரசீக பாலையில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டது. இதனால் 6-ம் நூற்றுண்டின் முன்னமே வடமொழிப் பஞ்ச தந்திரம் எழுதப்பட்டிருக்க வேண்டுமென்பது விளக்குகின்றது. பாரசீகத்திலிருந்து அரேபியர் தம் பாலையில் மொழிபெயர்க்கலா யினர். அப்பின் பாலையிலிருந்ததை “சிமியக் கேத்”என்பவர் 1080-ம் ஆண்டில் கிரேக்பாலை யில் மொழிபெயர்த்தனர். கிரேக்பாலையிலிருந்து “பாஸ்சின்ஸ்” என்பவர் லத்தீன் பாலையில் மொழிபெயர்த்தனர். 1215-ம் ஆண்டு எத்தின் பாலையிலிருந்து “ராபிதோ எஸ்” என்பவர் எரியோ(Hebrew)பாலையில் மொழிபெயர்த்தனர். 1250-ம் ஆண்டு அரைக் பாலையினின்றும் ஸ்பானியர்கள் மொழி பெயர்க்கலானார்கள். 15-ம் நூற்றுண்டிடீல் முதன்முதல் இக்கடைகள் ஜர்மன் பாலையில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டன. அக்காலங்கொடாங்கியே எனைய ஜூரோப்பிய பாலைகள் பலவற்றிலும் மொழிபெயர்க்கப்படலாயின. இவை களே பின்பு கட்டுக்கடைகள் என்ற பெயரூடன் வழங்கலாமிற்று.

ஒர் ஆரியன்,தன் தேசத்தின் கண்ணே,பறம் பறையாக உலாவிவந்த கதைகளை ஒரு பிரபந்த மாக ஸ்மஸ்கிருதபாண்டியியற் றவே உலகத்தி லுள்ள சிறுவர்களெல்லாம் படித்துக்களித் துப் பொழுதுபோக்கும்படியாக வாய்த்துது. இங் கணம் பலபாண்டியிலுள் சென்று வியாபித்த இப்பஞ்சதந்திரக் கதையினை, நம்முன்னோர்கள்

லைகத்தார்க்குபகிரித்த பெருமதமும், அறிவு வீற்றிருந்த செறிவுடை மனத்தின் கல்வி வண்மையும், எத்தகைய மேம்பாடுடையன. காலக்ரமத்தில் இவ்வரியதால் நாட்டு ஸ்வயபாலை களிலெல்லாம் மொழிபெயர்க்கப் படலாயின. சொற்சவையும், பொருட்சவையும் நிரம்பிய நந்தமிழ்ப் பஞ்சதந்திரமோ நேரில் ஸ்ம்லிருதத்தினின்றும் மொழிபெயர்க்கப்படாமல் கண்ணட பாலையினின்றும் மொழிபெயர்க்கப் பட்டது. தமிழ்ப் பஞ்சதந்திரத்தை விருதுத்தப்பாவினின்றும் வசன நடையாக்காமல் கண்ணட பாலையிலிருந்து மொழிபெயர்த்துவசனநடை யாக்கினதற்குக் காரணம் யாதென்று புலப்படவில்லை. தமிழில் வசனநடைபாகச்செப்தவர் 1843-ம் வருஷம் செங்கற்பட்டில் ஸ்வதேச நியாயாதிபதி உத்திபோகத்தை வலுத்தவரும், அதற்குமன் துரைத்தனக்கல் விச்சாலையில் தமிழ்ப்பண்டிதரா பிருந்தவரும், தேசிய பாலைகள் நான்கிலும் ப்ரிச்சிய முடையவருமான வில்லியம்பாக்கம் வித்வான் தாண்டவராய முதலியாராவர். இவர் பஞ்சதந்திரத்தை வசன நடையில் தமிழில் மொழிபெயர்க்க வேற்பட்ட காரணம் கி. பி. 1826 வருஷம் சென்னைக் கல்விச்சங்கத்துத் தலைவராகிய மிஸ்டர் “ரிச்கார்டு கிளார்க்கு” துரையவர்களின் அன்பான உத்திரவெனத் தெரிகிறது. இப்பஞ்சதந்திர வசனத்தை இதற்கு முன் அச்சிட்டிருந்த பலபிரதிகளையும் செவ்வனே ஆராய்ந்து குற்றமெல்லா முற்றுமசுற்றி வித்வான் தாண்டவராய முதலியாரவர்களின் சரித்ததையும் உடனமைத்து மிக அழகாக அச்சிட்டு 1909-ஆலு வேலூர் காலேஜ் தமிழ்ப்பண்டிதர் பு. க. ஸ்ரீவிவாஸ ஜெயங்கார் அவர்கள் தமிழகத்திற்குத்தனியது என்றும் மறக்கற்பாலதன்று.

இதுபோலவே தமிழில் விருத்தப்பானின  
மாக வழைந்துள்ள பஞ்சதங்கிரப் பிரதியைச்  
சுத்தபாடமாகவும், அதனைத்தமிழரின்தோர்க்கு

உதவிய புலவர் வீரமார்த்தாண்டதேவர் வரலாற்றினையும், லோகோபகாரங்களுக்கிடையில்குடிய நந்தமிழகப்புலவ ரெவரேனும் நம்பாடசாலை மாணுக்கர்க்கட்டு உதவ இதுவரை முன் வந்திருப்பதாக நாமறிந்தோ மில்லை, பண்டைக்காலத்தில் நமது நாட்டில் வேற்பட்டுள்ள சித்தோதனை நெறியை நாமெல்லாரும் நழுவுவிடாது காத்துவருவதற்கு இது சுத்தபாடமாகமட்டும் துவங்கின் பொன்மலர் நாற்ற மடைந்ததற் கொப்பாம். இப்பெருங்குறை நம்மையிட்டொழிலுதற்குத் தமிழ்வளர்க்குந்தருவாகிய ஸ்ரீமான் பாண்டித்துறைத் தேவரவர்கள் திருவருள் நோக்க மொன்றி ருக்குமேல் போதுமானதாம். எசன் என்று அருள்புரிவரோ? சிற்க.

பஞ்சதந்திரநாளினைச் செம்மையான நடையில் செய்யுள் ரூபமாக வழைத்துப்பாடிய வீரமார்த்தாண்ட தேவரைப்பற்றிய சரிதமொன்றும் நமக்கு நன்கு புலப்படவில்லையாறினும் நாமறிந்தவரை கூறிவைப்பின் அச்சித்ததை நன்குணர்ந்த மேதாவியர் முற்றிலும் வெளியிட்டுப்பகரிக்க முற்படுவர்களென்ற நம்பிக்கை கருக்கியே ஈண்டெழுதுத் துணிந்ததாமென்க. குற்றமூளதாயின் உலகம் பொறுக்க.

வீரமார்த்தாண்ட தேவர் என்னும் பெரிய புலவரவர்களின் ஜனனமாதிய விசேஷவரலாறு களொன்றும் காம் அறிந்து மகிழ்தற்கிடமில்லை பாயினும், உத்தேசம் நூறுவருடங்களுக்கு முன் விளங்கியிருந்தவரென்று கூறக் கடையில்லை. பஞ்சதந்திரத்தை இனிய வசனநடையில் கி. பி. 1826-இல் தமிழில் மொழிபெயர்த்த தாண்டவராய முதலியார் என்பார்க்கு இப்புலவர் சிற்து முற்பட்டவரென்பது தெளிவாகின்றது. தாண்டவராய முதலியார் காலம் இற்றைக்கு 85-ஆண்டென்ப. வீரமார்த்தாண்டதேவர், இக்கிய இலக்கணங்களிற் சிறந்தோன்கிப் புலவர் மகிழ்

ந்து புகழ்தற்குரிய பெரும்புலவரல்லவிட்டும், ஒழுகிய வோசையும், விழுமிய பொருளும், ஆற்காடு கருத்தும் னிரவிச் செறிந்து படிப்பதற்கிணமையக்குஞ் சொல்லலங்காரத்தோடு செய்யுளியற்றுந் தன்மையில் மேம்பட்டுத் தமிழகம்புகம் வீற்றிருந்த செந்தமிழ்நிர்ப் பல்லோரில் இவரையுமொருவராகக் கொள்ளுதலும் இழுக்காகாது.

பஞ்சதந்திர நாவின் சிறப்புப்பாயிரத்தில், “வயவீர ரொன்பான் வழியற்ற மேலோன் செயவீர மார்த்தாண்ட தேவன்—வியமாய பன்னாலி னுண் னாலாம் பஞ்சகல் தந்திரத்தை மன்னாலாச் சொற்றுஞ் மகிழ்ந்து” எனவரும் செய்யுளில், இரண்டாம் அடியால் இப்புலவர்க்கு “வீரமார்த்தாண்ட தேவர்” என்ற பெயர் தெரித்தோடு முதலடியில், “வயவீர ரொன்பான் வழியற்ற மேலோன்” என்ற அடைமொழியால் இப்புலவரது குலம் \*“தங்குவாய்” ரென்றும், †“கேங்குந்த்” ரென்றும் கூறப்படுகிற “கைக்கோள்” ரதமரபென்பதுணரப்படும். ‘வயவீரரொன்பான் வழியற்றமேலோன்’ என்பதற்கு ‘வெற்றியை யுடைய ஓன்பது வீரர்களுது சந்தக்கியிற் பிரந்த பெரியரென்று பொருள். பரமசிவனது மனைவி

\* “நூல் பயிலும் வாயர்,” இதனைவித்தான் மாகாறல் கார்த்தியேபே முதலியர் தாயியற்றிய “செங்குந்தர் மரபு விளக்கம்” என்னும் ஹலில்,

“தாயரும் பன்னான் மாணுக்கர யாருக் கழைக்குதுவர கேயரி வெண்ணி முகமேயகமே நெடிதலர்க்கே ஆயரு நால்பல வாய்க்கோண் கேராந்தலி னுள்ளர்த்து வாய்கீள் ஞேபெயர் பூண்டனர் செங்குந்தர் மண்டலத்தே”

என விளக்கியவாற்றிக்

† “செங்குந்தர்” பகைவரது உதிர்த்தாற் சிவந்த ஏழ்மையுடையவர்,

யான பார்வதி தேவியின் துகாற்சிலம்பினின்று முன்னெருகாலத்திற் சிதறிய ஒன்பது மணிகளில் பிரதிபலித்த அவனது சாபையாகிய ஒன்பது பெண்களின் புத்தரர்களும், சுப்ரமணியக் கடவுளின் உடன்பிறந்தவர்களுமான வீரவாகு, வீரகேசரி, வீரமாகேந்திரன், வீரமாகேச் சுரன், வீரமாபுரந்தரன், வீரராக்கதன், வீரமார்த்தாண்டன், வீராந்தகன், வீரதீரன் என்னும் நவவீரர்களுடைய வம்சத்தவர் கைக் கோள்வர்ணபது ஓர் மரபு. இதனை ஒட்டக்கூத்தர் பாடிய “ஈட்டியேழுபதி” என்று காண்க.

இவ்வளவே இப்புலவர் வரலாருகத் தெரிந்தவை. ஒப்புயர்வற்றமேன்மைமக்களை உலகம் புகழ் திகழ்ந்த புலவர் பெருமான்களின் சிறந்த சரிதங்கள் தக்க ஆராய்ச்சியோடு, கால வரையறையாதிய விசேட சம்பவங்களுடன் வெளிவராத காரணத்தால், அன்னர் கல்வி, செல்வம், புச்சும், பெருமை, குணம், அருஞ்செயலாகி விஷயங்களை நாமறிந்து மகிழ்ந்து போற்றிக் காத்தற்கு இயலாதவாருயின். அதனால் அவ்வரலாறுகள் குடத்திலிட்ட விளக்கென மறந்தது. மேனுட்டு நாகரிக வைரம்பற்றிய ஆங்கிலக் கவிகளின் சரிதங்களில் இத்தகைய குறைபாடுகள் காணபது அரிதாகவே முடியும். இவற்றிற்குக் காரணம் நந்தமிழ் மக்கள் சரித்திர ஆராய்ச்சியில் கவலைக்காள்ளா திருந்தது வேயாம். இஃதுதமிழ்பாண்பையின்தளர்பாக்கியம் போலும், நமது நாட்டிற் கண்மனிகோல் விளங்கிய கவிஞர் சிகாமணிகளது அழகிய சரிதங்களை நன்றாகப் பரிசீலனைசெய்து வெளியிடுவதை நாம் படித்துணருவதால் அவர்களிடம் நமக்கு கொராதாபுத்தி அதிகமாதலோடு ஜனஸமூஹ வாழ்வை உயர்வும், ஒழுங்கும் பெற்ற செய்வதற்கும் முக்கிய ஏதுவாமன்றே?

சி. கு. நாராயணசாமி முதலியார்.

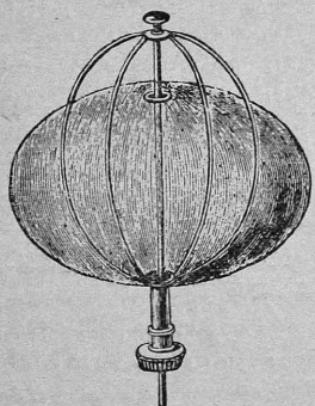
## பூமியும் அதன் மேற்பரப்பும்

EARTH & ITS CRUST

பூமியின் உற்பத்தியைப்பற்றி காம் இவ்விடத்தில் அதிகமாய் விவரியாது, சூரியனிடத்திலிருந்து வேறாகப் பிரிக்கப்பட்ட அரைகை கிரூங்களில், இதுவுமான்றென்கிற கொள்கையை மாத்திரம் தெரிக் குதொள்வோம், இப்பூமியின் வடிவம் உருண்டையாயிருப்பதால் இதைப் பூகோளம் என்று சொல்வதியல்பு. இது ஆதியில் ஓர் வாயுவாலாகிய கோளமாக விருந்து, ஆகூபத்தின் குளிர்ச்சியால் வரவர குளிர்ந்து திரவகோளாகி, பிறகு தற்கால மிருக்கும் தீட்திரவ (Plastic or Semi-solid) கோளமாயிற்றென்று விளங்குகின்றது. இப்பூமியை ஒரு கோளம் (Globe or Sphere) என்று சொல்வதிபல்பாயினும், இது சம்பூர்ணமான கோளமல்ல. சற்று அண்டாகரமாகவே (Elliptical), அதாவது கொஞ்சம் நீண்டு இருபக்கத்திலும் தட்டையான கோளமாகவே யிருக்கிறது. பூமத்தியரேகை (Equator) பக்கத்தில் கொஞ்சம் பெருத்தம், இரு துநுவங்களிலும் (Poles) கொஞ்சம் தட்டையாயுமிருக்கிறது. இதற்குக் காரணமென்னவென்று பார்ப்போம்:-

மிகத் தெளிவான சுத்தஜலத்தில் ஒரு சொட்டு எண்ணையைவிட்டால், அது உருண்டை வடிவம் எடுத்துக்கொண்டு தண்ணீர்மேல் மிதக்கிறது. அச்சிறு உருண்டையை நாம் ஒரு மெல்லிய தரும்பினூலாவது, கம்பியினூலாவது வேகமாய் சுழற்றினால் அதன் உருண்டை வடிவம் கொஞ்சம் தட்டையாகிறது. ஓர் இரும் புக்கம்பியை மேஜையில் கட்டு, அதனடியில் 5, 6 மெல்லிய பித்தளைப்பட்டங்களின் ஓர் முனையைப்பினாத்து, அவைகளின் மற்றேர் முனையை இரும்புக்கம்பியில் மேலும் கீழும்

தாராளமாய்ப் போகக்கூடிய ஒர் வளையத்தில் பினைத்துவிட்டு, அவ்விரும்புக்கோலை வேகமாய்ச் சுற்றினால், பித்தளைப்பட்டங்கள் பினைத்துவன் வளையமான துவரவர் கிழே வருகிறது. அப்படி வளையம் கீழ்வரும்போது, பித்தளைப்பட்டங்கள் வேகமாய்ச் சுற்றும்போது, தட்டையன் ஒர் உருண்டை சுற்றுவதுபோல் காணப்படுகிறது. இதுபோலவே, பூகோலம் வேகமாய்த் தன்னைத் தாணே சுற்றுவதால், இருதருவக்களிலும் தட்டையாய்க் காணப்படுகிறது. இப்படி எண்ணுவதற்கு, பூமியின் பறப்பும், உள்ளிருக்கும் வஸ்துக்களும், பித்தளைப்பட்டங்கள்போல் வளைக்கூடியதா யிருக்கவேண்டுமல்லவா? முற்றிலும் கடின திட்டார்த்தமானால் பூமி தட்டை வடிவம் அடையாது. ஆகையால்தான் முன் சொன்னதுபோல், பூமிதீட்டிரவ (Plastic) பதார்த்தமா யிருக்கிறதென்றெண்ணுகிறோம்.

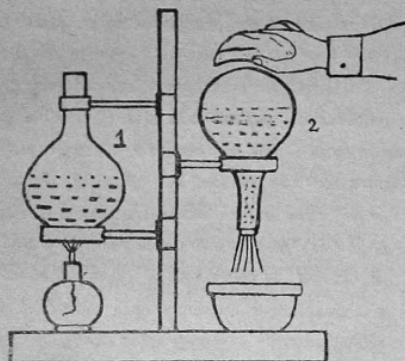


**மற்றெரு விஷயம் கவனிப்போம்:** நாம் பூமியின்று மேலே போகப்போக அதிகக் குளிர்ச்சியாகவிருக்கிறதென்று நமக்குத் தெரியும். ஆகையால் தான் மனிதர்கள் வெயிற்காலத்தில் குளிர்ச்சிக்காக மலைப்பிராதேசங்களுக்குப் போகிறார்கள். அம்மாதிரியே, நாம்

பூமியின் கீழ் போகப்போக அதிக உங்ஙனமாக விருக்கிறது. இவ்விஷயம், பெரிய சரங்கங்களிலாவது, குடை முதலீயவைகளிலாவது இறங்கிப் பார்த்தால் நன்றாய்த் தெரியும். மேலும் கீதோஷ்ன மளக்கும் கருவி (Thermometer) யால் இவ்வுங்ஙனம் அதிகரிப்பதை அளக்கலாம். இது முறையாய் சமார் 45 முதல் 60-அடிக்கு ஒரு டிரிசி ( $1^{\circ}\text{F}$ ) அதிகரிப்பதாய் பூர்ப்பால் திரிகள் (Geologists) சொல்லுகிறார்கள். அதாவது பூமியின் மேற்பரப்பில் 88-டிரிசி யிருக்காதால், சமார் 45-அடிக்குக்கீழ்  $89^{\circ}$  யும், 90-அடிக்குக் கீழ்  $80^{\circ}$ -டிரிசியுமாக விருக்கும். ஆனால் இம்மதிப்பு சிற்கிளி விடங்களில் ஒவ்வாமலிருக்கலாம். 80 அல்லது 100-அடிக்குத் தான் ஒரு டிரிசி அதிகரிக்கலாம். ஆனால் எத்தனை அடிக்கு ஒரு டிரிசி அதிகரித்தபோதோம், கிழே போகப் போக உங்ஙனம் அதிகரிப்பது மாதிரிம் உண்மையே. அப்படி யானால் சமார் 5-மைல் ஆழம் போன்ற எவ்வளவு உங்ஙனமிருக்க வேண்டும்? அளக்கமுடியாத அசார்த்திய உங்ஙனமாமிருக்கதல் வேண்டும். அவ்வுங்ஙனம் இப்பூமியிலுள்ள எல்லா வள்ளுக்களையும் உருக்கக்கூடியதாயிருக்கும். ஆகையால் கிழே கொஞ்சதாரத்தில் ஒரே திரவபதார்த்தமாயிருக்க வேண்டுமென்று நினைக்கிறோம். ஆனால் அத்திரவ பதார்த்தம், அதன்மேலிருக்கும் பூமியின் மேற்பரப்பி உள்ள எல்லா திட்டிரவபதார்த்தங்களின் பராத்திற் (Pressure) குள்பட்டிருக்கிறது. இப்பாரதத்தால் என்ன நேரிடுமென்ற பார்ப்போம்:

**படத்திற் காட்டியிருப்பதுபோல் ஒரு கண்ணுடிபாத்திரத்தில் கொஞ்சம் ஜலம் எடுத்து அதை ஒரு சுட்டத்தில் நிறுத்துவோம். இந்த ஜலத்தை ஒர் சாராய் விளக்கினுவாவது அல்லது ஒர் சூட்டப்பில் வைத்தாவது சுடவைப் போம். சுற்றுநேரத்திற்கெல்லாம் ஜலம் சூடாகி கொதிக்க நீராவி மேல் கிளம்புகின்றது. பாத்திரத்தில் ஜலமட்டத்திற்கு மேலிருந்த காற்றெல்லாம் ஆயியால் தள்ளப்பட்ட பிரகுவிளக்கை எடுத்துவிட்டு, அப்பாத்திரத்தின் வரையை இறுக ஒரு தக்கையால் மூடுவது. இப்பொழுது அப்பாத்திரத்தைத் தலைகீருக்கவிட்டது அந்தச்சட்டத்தில் நிறுத்தவும். இதற்குள் உங்ஙனம் கொஞ்சம் குறைவதால், ஜலம்**

கொதிப்பது கொஞ்சம் கொஞ்சமாட்டங்க ஆரம்பிக்கும். ஒருதலையைக் குளிர்ந்த ஜலத் திலங்கைத் துக்கொண்டு, அப்பாத்திரத்தின்மேல் பிழிய, அதிலுள்ள ஆவி குளிர்ந்து நீராகும்.



இப்படி ஆவி ஜலமாக உஷ்ணமக்குறைந்திருந்த போதிலும், ஜலம் மறுபடி நன்றாக கொதிக்கும். இது என்? நாம் துணியிலிருந்து ஜலம் விடுவதற்குமுன் பாத்திரத்தின் ஜலத்திற்கு மேல், அதிலிருந்து வந்த ஆவி பின் பாரம் மிகவுமிருந்தது. அப்பாரம் கீழிருந்த நீர் ஆவியாகாமல் தடுத்து, அழுத்திக்கொண்டிருந்தது. ஆகையால் கொதிக்க வில்லை. சாதாரணமாய் முதலில் திறந்த பாத்திரத்தில்லவத்துக் காரணசினபோது, மேலிருக்கும் ஆகாயத்தின் பாரத்திற்குள்பட்டிருந்தது. இப்பொழுது நாம் துணியினின் ற குளிர்ந்த தண்ணீர் பிழிந்தவடன், உள்ளிருந்த நீராவி, தண்ணீராகமால், பாத்திரத்தின்தண்ணீரே மேலிருந்த பாரம் குறைந்தது உடனே, நீரை ஆவியாகாமல் செய்த தடை நின்கிறது. ஆகையால்தான் உஷ்ணம் கூக்குறைந்திருந்தபோதிலும் தண்ணீர் கொதிக்கின்றது. இதுபோல் எல்லாவள்ளுக்களும் கடைபெறுகின்றன. ஒரு திரவபதார்த்தம் வாயுபதார்த்தமாவதற்கும், ஒருசிடபதார்த்தம் திரவபதார்த்தமாவதற்கும்போன்ற மாத்திரம் கராணமல்ல; அதன்மேலிருக்கும் பாரத்தெயும் கவனிக்க வேண்டும். பாரம் குறைந்தால் உஷ்ணம் கொஞ்சம் குறைவாயிருக்கும்போதே மாறுதலுண்டாகும். அதாவது ஒருதிடபதார்த்தமானது மிகுந்த பாரத்திற்குட்டிருக்கால், அது அதியுஷ்ணமா

மிகுந்தபோதிலும், திரவபதார்த்த மாகாது. ஒரு திரவபதார்த்தம் மிகுந்த பாரத்திற்குட்பட்டிருக்கால், அது எவ்வளவு குடாகினும் ஆவியாகாது. ஆகையால் பூமிக்குள்ளிருக்கும் வல்லுக்கள் அளவில்லாத அதி யுஷ்ணமாயிருப்பதும், பெரிய பாரத்தின் கீழிருப்பதால் வாயுபதார்த்தமாகமாட்டா. தீட பதார்த்தமாகவேலும் திரவபதார்த்தமாகவேலும் மிகுங்கவேண்டும். பூக்கர்ப்பசால்திரிகள் (Geologists) இரண்டிற்கும் பொதுவாக ஓர்வித குழம்பான வல்லுவாயிருப்பதாக நம்புகிறார்கள். ஆனால் எவ்வளவு தூரம் வரையில் திடபதார்த்தம் என்றும் எவ்வளவு தூரத்திற்குப் பிறகு இக்குழம்பான பதார்த்தமென்றும் நிச்சயமாகச் சொல்லமுடியாது.

இப்பூமியின் மேற்பக்கத்திலிருந்து சமார் 25 முதல் 50-மைல் தூரத்திற்குள்ள பரப்பையே, பூமியின் மேற்பாப் பென்று சொல்லரம். இப்பரப்பை மூன்று பாகங்களாக பிரிக்கலாம். அவையாவன : நிலபாகம், நீர்பாகம், வாயுபாகம், நீர் பாகமாவது, பூமியைச் சூழ்ந்திருக்கும் சமுத்திரங்கள், ஏரிகள், ஆறுகள் முதலை நீர்ப்பற்பேயாம். வாயுபாகமாவது, நம்மை எப்பக்கமும் கற்றியிருக்கும் ஆகாயமும் (Air) அதில் சிதறியிருக்கும் வாயுக்களுமே. இம்மூன்று பாகங்களுள் நிலபாகமே முக்கியமானது. நமக்குத் தெரிந்திருக்கும் நிலங்களும், மலைகள், கற்கள் முதலைவகங்களும் இப்பாகத்தில் அடங்கியிருக்கின்றன. நீர், வாயு பாகங்களுக்குப் பாத்திரமாக அமைந்திருக்கும் தரை மட்டங்களும் இங்கிலிபாகத்தில் அடங்கனவைகளே. ஆனாலும் இம்மூற்றாவது ஒன்றுக்கொன்று நிச்சயமான வித்யாசங்கள் கொண்டு, இவைகளை வெவ்வேறுக்க்கொள்வதும் கடுமை. ஏனென்றால், ஆறுகளும் ஏரிகளும் தண்ணீரில், நிலபாகத்தின் சிறு மணல்களையும், சேற்றையும் கரைத்து வைத்துக்கொண்டிருக்கின்றன. வாயு பாகத்தில் நீரானது மேகங்களாகச் சஞ்சரிக்கின்றன. ஆகையால் ஒன்றுக்கொன்று கிடீது சம்பந்தங்களிருந்துகொண்டே யிருக்கின்றன.

இவைகளைப்பற்றி விவரமாகப் பிறகு எழுதுவோம்.

எம். ஆர். சப்ரமணிய அய்யர், பி. ஏ.

## வியாஸ விதானம்

### ESSAY WRITING

#### I. வர்ணனை வியாஸங்கள் DESCRIPTIVE ESSAYS 3. காட்டு ஜந்துக்கள்—புலி

#### WILD ANIMALS—Tiger

தற்பிபு.—தோற்றம் முதலியன—காணப்படும் இடங்கள்—ஸ்வபாவம்—வேட்டையாகிச் லிதங்கள்—உபயோகங்கள்.

புலி பூனை இனத்தைச் சேர்ந்ததாயும் பார்வைக்கு மிக அழகாயும் உள்ள ஓர் காட்டு மிருகம். இதன் தேவூம் மஞ்சள் கலந்த சிவப்பு வர்ணமூள்ளது. இவ்வர்ணமூடைய தோலின் மேல் கறுப்புப் பட்டைகள் குறுக்காகக் காணப்படும். இதனுலேயே இதற்கு ஓர் அழகு ஏற்பட்டபோதிலும் இதைப் பார்த்தவுடன் ஒரு வனுக்கு பயழும் கூடலே தோன்றும். இந்தக் கருப்புப்பட்டைகளே நான் புதர்களிலிருக்குங்கால் இதற்கு நாண்ஸால் ஒருவித இடையூறும் வராமல் காக்கும் தன்மை புடையவை. இதன் பற்கள் கூராக இருப்பதோடுகூட வாள்போல அநேக கூர்மையான பாகங்களை யுடையனவாக இருப்பதால், இதன் கடிக்கு அகப்பட்டவைகள் தப்புவதே இல்லை. இதனால் புலி விஷமூடைய மிருகம் என்று சிலர் மதிக்கின்றனர். இதற்குச் சிங்கம், குதிரை முதலியவைகளுக்கு இருப்பது போவப் பெடியிரு இல்லை. இது கல்ல தேவூக்கட்டுள்ள ஜந்துவாதலால் இதற்கு மிகுந்த பலம் உண்டு. இதுபற்றியே “பார்த்தால் பசுப்போல, பாய்ந்தால் புலிபோல” என்ற வசனமும் வழங்கிவருகிறது.

இந்தக் கொடிய மிருகம் ஆசியாகண்டத்திலேதான் பெரும்பாலும் காணப்படுகிறது. இதன் உஷ்ணபாகங்களில் உள்ள புலிகளின் ரோமங்கள் அதிக மிருதுவாகவும் மற்றைய புலிகளின் ரோமங்கள் மிகுந்த உரப்பாகவும்

இருக்கும். பரதகண்டத்தில் வங்காளத்தில் ஒருவித வேங்கை உண்டு. அதுதான் புலி களுள் மிகுந்த கொடிய புலி. அது மிகுந்த பெரிய உருவத்தோடுக் கூடியது. ஒரேபாய்ச்சிலில் 16-அடிதான்டும் திறனுடையது. ஆகூலால் அதற்கு 16-அடி வேங்கை என்று பெயர். புலிகளுள்ளேயே நரமாம்ஸ பக்ஷினி என்றும் பிரானிமாம்ஸ பக்ஷினி என்றும் இரண்டுவிதம் காணப்படும். ஸாதாரணமாக மான் முதலிய ஸாதுவான பிரானிகளைப் பொதுத்திச்சென்று கொன்று தின்னும் ஸ்வபாவமுடைய புலி வயது சென்றதும் அவ்வாறு செய்யத் திறனில் லாமல் போக, கிராமங்களின் அருகில் உலர்வி வந்து அகப்படும் இடையர்கள், துங்குபவர் முதலியோரைப் புஜித்து மனிதமாம்ஸ ருசி யைக் கண்டு நரமாம்ஸ பக்ஷினிகளாகின்றன என்பர் சிலர். வேறுசிலர் எந்தக்காலமானாலும் ஸரி ஒருதரம் மனிதமாம்ஸம் உண்ணும்படி நேர்ந்த புலி பின்னர் மற்றைய மாம்ஸங்களைக் கவனியாது நரமாம்ஸபக்ஷினி ஆகின்றது என்பர். ஸாதாரணப் புலிகள் காட்டில் சுதுப்பு நிலங்களில் நாணாற் புதர்களுக்குள் மிகுந்த உத்ஸாகமாக வாலம் செய்யும். நரமாம்ஸ பக்ஷினி களோ காட்சார்ந்த விடங்களில் உள்ள கிராமங்களின் அருகிலே உலாவிக்கொண்டிருக்கும். இவைகளைச் சுட்டுக் கொன்றுதான் கீக்கவேண்டும்.

புலி கோபமுடைய கொடிய பிரானி. ஆயினும் நல்ல தெரியம் இதற்குக் கிடையாது. ஸாதாரணமாகப் புலி நம்மைக்குறுக்கிட்டால் அது பயத்து ஒடும் ஸ்வபாவமே உடையது. அதை நாம் கண்கொட்டாது முதுகுக்கொட்டாது வெருட்டி நோக்கினால் அது நம்மைவிட்டுப்பயந்து ஓடிப்போய்கிடும். நாட்டுப்புறங்களில் அநேகர் புலியைக்கண்டதும் பயத்து கடவுள்மேல் பார்த்தைப்போட்டு பயத்தால் அதை கண்கொட்டாது நோக்கி தப்புவித்துக்கொண்டிருக்கின்றனர். ஆனால் காயம் முதலியவைகள் செய்து,

அதற்குக் கோபத்தை மூட்டினிட்டால் ஆவே சம் அதிகமாக அது மனிதனை எதிர்க்கும். ஒரு தரம் இரைக்காக்க கொன்ற பிராணியை இது நாலைந்து நாள் வைத்து அழுகுப்படி செய்தே உண்ணும். இவ்வாறு செய்வதால் இதன் பற்களில் புழுக்கள் ஊழத்தொடங்க பற்களை காட்டிக்கொண்டு வெயிலில் இது உட்காரும். இந்த ஸமயத்திலே வேட்டைக்காரர்கள் விஷம் தடவிய அம்புகளாலாவது, குண்டுகளாலாவது பின்புறமிருந்து கொல்லுவது வழக்கம். கோபாவேசத்தில் அபாயம் வந்த இடம் நோக்கிப்பாயும் குணம் புளிக்கு இருக்கலால் அதை முன்புறமிருந்து கொல்வது மிகுந்த அபாயகரமானது; ஒருவேளை வேட்டைக்காரர்கள் மேல் அது விழுந்து அவர்களைக்கொன்று விழும் கொல்லும். சிங்கத்தைப்போல பசிக்குங் காலத்தில்தான் பிராணிகளைத் தூரத்திக் கொல்வது என்ற ஒழுங்கு புளியிடமில்லை. எப்பொழுது பிராணிகள் தென்பட்டபோதிலும் அவைகளைக்கொன்றுவிடும் கொடியகுணமுடையது. எல்லாவற்றையும் தண்தாகச் சேர்த்து விட வேண்டுமென்ற அகங்காரமுடையது. இது பற்றியே பரம்பொருளிடம் அகங்கார சேஸ்மெ இல்லை என்பதைக் குறிக்கப் பெரிபோர்கள் பரம்பொருளை வர்ணிக்குங்கால் ‘புளித்தோலை அறைக் கிசைத்து’ என்று மெய்ம்மறந்து பாடி மிருக்கின்றனர். இப்படி இருப்பினும் சிறுகுட்டியிலே புளியைத் தருக்கப்படி மாம்ஸாதிகள் கொடுத்து வளர்த்து வங்தால் அதுவும் பூணிபோல ஸாதாரணமாக வீட்டில் உலான் வரும். ஆயினும் புளியை வளர்ப்பது அபாயம்தான். எப்படியாவது அது. கொஞ்சம் மனிதர்க்கு தருகியை அறிந்துவிட்டதானால் வீட்டிலிருப்போருக்கு அபாயத்தான்.

புளியை வேட்டையாடுவதில் அகேகாஜாக்களுக்கு மிகுந்த உத்தவாறும் உண்டு. ஸாதாரணமாக இவர்கள் யானைகள் மேல் அம்பாரி கள் கட்டி அவைகளில் உட்கார்ந்துவொண்டு

கூட்டமாகப் புலியிருக்கும் காடுகளுள் நுழைவர்கள். வேட்டைக்காரர்களில் சிலர் துப்பாக்கி முதலியவைகளுடன் சென்று நாண்றுபுதர்களை அடிக்க புளி வெளியில் கிளம்பும். அப்பொழுது யானைமேலிருப்பவர்கள் அதைக் குறிவைத்துச் சுட்டுக் கொல்வார்கள். இந்த வேட்டை மிகுந்த அபாயகரமானது. புதர் அடிப்பவர்கள் கதியையும், குறிதப்பிடிடால் புளிக்கு அருகிலுள்ள யனையின் கதியையும், அடிப்பட்டுப் புளி இறக்காவிடில் அம்பாரியில் இருக்கும் வேட்டைக்காரன் கதியையும், உற்றுநோக்கினால் இவ்வேட்டையின் அபாயங்கள் நன்றாக வெளியாகும். யானை புலியைக் கொல்வதற்குமுன் அதைப்புளி நன்றாகக் காப்படுத்திவிடும். காப்பட்டபுளி ஒரே அடியாப்ப் பார்ந்து அம்பாரி யிலிருக்கும் வேட்டைக்காரரைக் கொண்டே போய்விடும். இம்மாதிரி வேட்டை யாடுவதோடுங்கூட, குழியில் வீழ்த்தல், பிசின்தடவிய இலைகளைப் பரப்பி வைத்தல், சருக்குவைத்துப் பிடித்தல் ஆகிய இவ்வழிகளில் புளியைப் பிடித்துக் கொல்வதும் உண்டு. சில ஸமயங்களில் ஆடுகாட்டி வேங்கை பிடித்தும் உண்டு. இச்சல் ஓர் ஆட்டை ஓர் மரத்தில் கட்டிவிட்டு அருகிலுள்ள ஓர் மரத்தில் வேட்டைக்காரர்கள் ஏறி இருந்து வேங்கை வருங்கால் அதைக் கொல்வார்கள்.

இம்மாதிரி பிடிக்கப்படும் வேங்கைகளின் உபயேகங்கள் என்ன? பொதுவாக அவைகளின் தோல்கள் கல்ல ஆஸனம் முதலியவை கருக்குத்தகுர்தலைகள். புளிகத்தால் கத்திப்பிடிகள்முதலிய அழகியவள் துக்கள் உண்டாக்கலாம். மேலும் இவைகளைக் கொல்வதாலேயே அபாயம் நீங்குகின்றது. அதுவே சிறந்த பிரயோஜனம் அல்லவா? உயிரோடு பிடிக்கப்படும் புளியைப் பழக்கி நூதனங்களுக்கத்தர்கள் தமது அற்புத வேலைகள் செய்ய வைத்துக் கொள்கின்றனர். புளியால் இவைகளைத் தவிர வேது பிரயோசனங்கள் அதிகமாகவில்லை.

## [இம்மாதிரியே விவரிக்கக்கூடிய

வியாஸ விதயங்கள்

- |                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| 1. சிங்கம்           | 6. முதலை          |
| 2. சிறுத்தை          | 7. முன்ளாம்பன்றி  |
| 3. ஒட்டைச்சிவிக்கி   | 8. கரி            |
| 4. காட்டிப்புளை      | 9. ஓகாய்          |
| 5. வாலில்லாக்குரங்கு | 10. காண்டாவிருகம் |

## போகுக்குறிப்புகள்

(இக்குறிப்புகளுள் சிற்சில எல்லா வியாஸங்களில் மூலம் விஸ்தரிக்கப்பட்டிருக்கலாம்.)

1. தோற்றம்—அங்கங்களின் உபயோகங்கள், பொதுக்குறணங்கள் முதலியன்.
2. காணப்படும் இடங்கள்—பொது மாறுபாடுகள்.
3. இனங்கள்—வேற்றமை, ஒற்றுமைகள்.
4. ஸ்வபாவும்—சிறப்புக் குணங்கள்.
5. வேட்டையாடும் வகைகள், பிடிக்கும் விதங்கள்.
6. உபயோகங்கள்.]

ஈச்சைனப் பஜித்தல்.—முதலைக்குத் தண்ணீரின் மேல் மிதந்தெராண்டு ஸாகாரம் நீந்துவதற்கு ஆகையாகியினும் வேட்டைக்காரர்கள் அதைத் தண்ணீரின்மேல் பார்த்தவுடன் சுடுதற்குக் குறிவைத்துப் பார்த்துக்கொண்டிருப்பார்கள். ஆகவே அது எப்பொழுதும் தண்ணீருக்குள்ளேயே பிருந்து அத வின்று வெளியே கிளம்பாமல் இருக்க வேண்டிருக்கிறது. அப்படி யிருக்கபேற்றும், எப்பொழுதான் ஒருங்குதல் வெளியே கிடைக்கும்பொழுது, அது ஹாஸ்வன்ற ஓர்வித சுத்தத்துடன் மேலே ஏழும்பி அகன்ற நீர்ப்பரப்பின் மீது ஸாகமாய் நீந்திக்கொண்டிருக்கிறது, உலகமாகிய விலையிலேயகப்பட்டுக்கொண்டு தவிக்கும் மனிதனே, கீழம் ப்ரஸ்தமாகக் கொரக்கின்பொருள்களின் போராட்டினாலும், ஆனால் ஸம்லாரா தாபக்கிளின் போராட்டினாலும் உத்தேசம் பங்கமுற்றிற்கப் போகின்றது. ஆன்போதி மூலம், உன்மனத்தை மாத்திரம் உற்சாகமாய் வைத்துக்கொண்டு கெஞ்சும் நியிவிட்டைக்கும் பொழுதெல்லாம் உள்ளனப்படன ஈச்சைனப் ப்ரார்த்தித்து அவன் மூன் உன்குறைகளையும் துக்கங்களையும் விண்ணப்பம் செய்வதில்லை, அவர்த்தக்கல்வையைத்தில் உணக்கு முத்தியிலிக்கு, கீபேரின்பக்காவில்லேவோத மாக கீதி விளையாகக் கருணைக்கவர்.

உபதேசாற்றனமலை.

## கம்போட்டியா பருத்தி

## CAMBODIA COTTON

திருநெல்வேலி ஜில்லாவில் மூன் தோட்டக் கால் விலங்களில் பயிரிட்டு வந்த புகையிலை, கேழ்வரகு, மிளகாய் முதலாகிய இறைவைப் பயிர்கள் செய்த இடங்களிலெல்லாம் ‘கம்போட்டியா பருத்தி’ யென்று சொல்லப்பட்ட பருத்திப் பயிர் இப்பொழுது வழக்கமாய் கையாடி சாகுபடி செய்கிறார்கள். இதன் காரணம் அந்தப் பயிரைச் சாகுபடி செய்தவர்களுக்கு நன்றாய்த் தெரியும். நில இயல்புக்குத் தக்கபடி நிலத்தின் மண்படை ஆழமாயிருந்தாலும், இல்லாமற்போனாலும், இந்தப் பயிர் சாகுபடி செய்வதில் பிடிக்கும் செலவெல்லாம், மாதம் ஒன்று அல்லது இரண்டு தண்ணீர் இறைப்பதைத்திரை, மற்ற சாதாரண பருத்தி சாகுபடிக்கு எவ்வளவு செலவு பிடிக்குமோ அவ்வளவு தான் பிடிக்கும்.

சரியானபடி ஏருவிட்டுப் பருவப்படுத்திய நில்ல தோட்டக்கால் நிலங்களைப்போலொத்த நிலங்களில் இந்தப் பருத்தியை விளைக்கும் கிருவிகருக்கு ஏகரா ஒன்றுக்குச் சாதாரண மாய் 1,000 முதல் 1,250 இராத்தல் நிறைவரை மாசுல் கிடைக்கிறதாம். சில விடங்களில் ஏகரா ஒன்றுக்கு 2,000 இராத்தல் நிறைமாசுல் கிடைத்திருப்பதாயும் தெரியவருகிறது. 250 இராத்தல் நிறைகொண்ட பொது ஒன்றுக்குச் சாதாரணபருத்திக்குக்கிடைக்கும் விலையைப்படி இந்தப் தினுசப் பருத்திக்கு ஒரு பொதுமேல் ரூபாய் 5 ஜாஸ்தி விலை கிடைக்கிறது. இப்படி ஜாஸ்தி விலை கிடைப்பதின் காரணம் என்னவென்றால் இந்தப் பருத்தியிலி ருந்து ஜாஸ்தி பஞ்ச கிடைப்பதுதான். சாதாரணபருத்தி 2,000 இராத்தல் நிறையை அவரதால் 500 இராத்தல் பஞ்ச கிடைக்கும். ஆனால் இந்தப் பருத்தியிலிருந்து 500 இராத்தல் நிறை பஞ்ச கிடைக்க 1,500 இராத்தல்

பருத்தி அரைத்தால் போதும். மேலும் திரு கெல்வேலி ஜில்லாவிலிருக்கும் நூலாபீஸ் வியா பாரிகள் இந்தப் பருத்தி பாரம் ஒன்றுக்குச் சாதாரண பருத்தி விலையை விட ரூபாய் ஐஞ்சு ஜாஸ்தி கொடுக்கிறார்கள்.

இந்தப்பயிரைச் சாகுபடிசெய்யும் முறை மிக எளிது, ஏருச்செச்பத் தீர்வடிவுள்ள தோட்டக்கால் நிலங்களில் கல்ல பலிதம் கிடைக்கும். இதை விதைக்கும் நிலத்தை நன்றாய் உழுது பண்படுத்தி, பருத்தி விதைக்கும் பட்சத்தில் விதையை கைவிதைப்பாய் விசி கட்டைக்கல் ப்பையால் லேசாய் ஒருசால் உழுது விதையை மறைக்கவேண்டும். ஒரு ஏரா நிலத்தில் விதைக்க 10 இராத்தல் விதை போதுமானது. விதைவிதைத்த பிற்பாடு தண்ணீர் இறைவைக்கு வேண்டிய பிரகாரம் பாத்திகளும் கால்களும் கட்டவேண்டும். பயிர் மூன்து மேல் வந்து செடிகளில் இரண்டு இலைகள் உருவியிருக்கும் போது, கைக்களை வெட்டி நிலத்தின் மேல் பாப்பைக் களிரிக் கொடுக்கவேண்டும். செடி கள் ஒருச்சாண் உபரி மிருக்கும்போது ஒருச் செடிக்கும் மற்றொருச் செடிக்கும் இரண்டிடத்தாரிமிருக்கும்படிச் செடிகளைக் கலைத்துவிட வேண்டும். நிலத்தில் தக்கபடி எருவிட்டிருக்கால் செடிகளுக்கு மத்தியில் 2 $\frac{1}{2}$  முதல் 3-அடி இடம்விட்டுக் கலைப்பிக்கலாம். இப்படிச் செடி களைக் கலைப்பிக்காவிட்டால் செடிகள் அடர்ந்து நெருங்கி, அதன் களைகள் சிறுத்து கோலு ருவி, சன்னமாகி, அவைகளில் பிடிக்கும் பருத்த காய்களின் பனுவைத் தாங்கமுடியாது. செடிகள் வளர்ந்து நிலத்தை அடைத்து முடிக்க கொள்ளும் இரண்டாந்தாம் ஒருக்களை வெட்டவேண்டும். இதற்குப்பின் செடிகளின் நிலம் நிலத்தை முடிக்காள்ளுமானதால், களைப் பூண்டுகள் வளரவொட்டாதபடி அடக்கிக் கொள்ளும். இந்தப் பயிருக்குத் தண்ணீர் அவசியமாக வேண்டிய பொழுது மாத்திரம் இறைத்தால் போதுமானது. செடிகளில் பிடித்

திருக்கும் காய்கள் வெடிக்க ஆரம்பித்த பிற்பாடும், முதல்வெடிப்பு பருத்தி எடுத்தாகும் வரை தண்ணீர் பாய்ச்சக்கூடாது. அப்பால் காய்கள் காய்த்து ஒய்க்குபோன செடிகளில் மறுபடியும் துளிர்த்துப் பூத்துக் காய்க்கட்டும் பொருட்டு ஜலம் இறைக்கவேண்டும். இந்தப் பருத்தியைச் செடிகளிலிருந்து எடுப்பது மிக விழும் எளிது. ஏனென்றால் காய்கள் பெரிதாயும் களைகள் கண்றும் வெடித்து மிருக்கும். பருத்தி எடுப்பதில் அனுபோகமுள்ள ஒரு ஆள் நாள் ஒன்றுக்கு 100 முதல் 125 இராத்தல்புறுத்திவரைசாதாரணமாய் எடுக்கக்கூடும்.

தானியப் பயிர்களை நிச்சயமாய்யப் பயிரேற்றி பலனாடையைப் போதுமான தண்ணீர் வசதி யில்லாத கண்றிறைவை நிலங்களை வைத்துச் சாகுபடி செய்யும் ஒவ்வொரு கிருஷிகளும் இந்தப் பயிர் சாகுபடி செய்வது நிரம்ப நலம்.

எ.சி. ஸி. ஸாம்பஸன்,

ஆக்ரிகல்சர் டிப்பி டைரக்டர்.

உலகப்பற்று—ஆகாயத்திலே அதிக உயரத்தில் ஸஞ்சரிக்கின்ற “ஹோமா” என்ற ஜாதியைச் சேர்ந்த பக்கிகள் அவ்வரையான ப்ரதேசங்களையே அதிக ஆசெயோடு கேள்கிற வருவாதல் கீழே இரங்கி பூமிக்கு வரவேண்டுமென்றும் கருத்தே அவைகளுக்குக் கிடையாது. அவைகள் ஆகாயத் திலையை முட்டையிலுதால் அம்முட்டைகள் பூமியின் ஆகர்வண சக்தியால் இழுக்கப்பற்ற கீழே விழுத்து கொண்டிருக்கக்கூடியிலேயே கடுவில் குஞ்சுபொரித்துக் குஞ்சுகளை வெளிப் படுத்துகின்றன. வெளியே வந்த குஞ்சுகள் தாங்கள் கீழே விழுத்துக்கொண்டிருப்பதை உடனேதெரிந்துகொண்டு, தங்களுக்கிருப்பிடம் ஆகாயம் என்பதை இயற்கையறி வால்லுணர்ந்து தாங்கள் செல்லும் கதிகையுடனே மாற்றி, மேல்கொக்கிப்பறந்த வாரம்பிக்கின்றன. அவ்வாறே சுக்கேவர், நாரதர், சங்கராகாரியர், இயேசு, முதலிய மஹான்கள் இனமையிலேயே இவ்வகைப் பற்றையறுத்து உண்ணத்திற்கிருப்பிரதேசங்களாகிய மெய்யறிவையும், திருவருப்பிரகாசத்தையும் நாடிக் கெல்கின்றனர்.

உபதேசாத்தினமாலோ,

## செல்வசாஸ்திரம்

### THE SCIENCE OF WEALTH

நம் தேசத்தில் பல சாஸ்திரங்களில் பராண்டித்ய முடியவர்கள் அனைகருளர். அவர்களில் செல்வசாஸ்திரத்தில் தேர்ச்சியடைந்த வர் எவ்ரேனுமூன்றோ என்று விசாரித்தாலோ ஒருவரைக் கண்டுபிடிப்பது மகாதூர்லபம். என் இப்படி நம் தேசத்திலிருக்க வேண்டும் என்று ஆராய்ந்தால் காரணம் புலப்படுகிறது. அதாவது நான்குவிதப் பலன்களாகிய அறம், பொருள், இனப்பம், வீடு இவைகளில் எப்பொழுதும் நம் முன்னோர்கள் அறம், வீடு என்ற இரண்டையும் கண்டுபிடித்து உழைத்தார்களே தவிர, இரண்டாவதாகிய பொருளைத் தேடுவதிலோ, அதற்கு ஆதாரமாய் செல்வசாஸ்திரம் இப்பற்றுவதிலோ காலத்தைக் கழிக்கவில்லை. இப்பொழுதும் 'மேல்நாட்டார் பணப் பயித்யம் பிடித்தவர், கீழ்நாட்டார் மதப்பயித்யம் பிடித்தவர்' என்ற வசனத்தைக் கேட்கலாம். இக்காலத்தில் அம்மாதிரியல்ல என்பது ஜப்பான் தேசத்துச் சரித்திரத்தை வாசித்ததால் தெரிய வரும். ஆங்கிலேயரும் மற்ற ஐரோப்பியரும் இச்சிலவு சாஸ்திரத்தில் கரைகண்டவராயிருப்பதால் அவர்களிடமிருந்து தான் நாம் இந்த சாஸ்திரத்தின் நுட்பங்களையறியவேண்டும்.

செல்வசாஸ்திரமென்ற பதத்திற்குச் செல்வத்தைப்பற்றிய சாஸ்திர மென்றே யறியவேண்டும். அதாவது செல்வத்தைத் தேடுவது, தேடினதைப் பங்கிடுவது, பங்கிட்டதை யனுபவிப்பது ஆகிய இவைகளைப்பற்றி விவரித்துக்கூறும் நூல் செல்வசாஸ்திரமென்று சொல்ல வேண்டும். ஆகவே செல்வம் என்றாலோ பணம் மாத்திரமல்ல; ஆனால் எவைகளெல்லாம் மானிடர்களுக்குத் தேவையோ, அவைகளில் எவ்வகைளொல்லாம் இனமாய்க்கிடைக்கக் கூடாததோ அவைகளொல்லாம் செல்வம் என்ற பாகத்தைச் சேர்ந்தவைகள். பொதுவாக தேவையானவைகளெல்லாம் செல்வமே, இச் செல்வத்தைப் பின்வருமாறு பிரிக்கக்கூடும்,

### செல்வம்.

I. வள்ளுவசீ காரிந்தது.

(1) இனமாய் எல்லாருக்கும் தேயல்ம் கோடுத்தவை.

(2) பாடுபோட்டடையவேண்டியவை.

II. வள்ளு வல்லாதது.

(1) வெளியிலுள்ள துணங்கள்.

(2) உள்ளேயுள்ள துணங்கள்.

வள்ளுவல்லாத செல்வத்தைப்பற்றிச் சற்று விவரிப்போம்: ஏதாவது ஒருவன் நல்ல பல சாஸ்திரிருந்தால் அவனுக்கு மற்றிருந்து வேலைசெய்துக் கொட்டலும் வேலைசெய்துக் கிறமையிருக்கக் கூடும். அப்படியிருந்தால் இப்பலசாலி பல ஹீனைக் காட்டிலும் செல்வத்தை யடைந்த வனுக்க் கருதப்படவேண்டும். அல்லது ஒரு வன் ஸங்கீதத்தில் வித்வானுயிருந்தால் அவனிடத்தில் ஸங்கீதமாகிய செல்வம் குடுகொண்டிருக்கிறது என்று ஊகிக்கவேண்டும். எவ்வனுக்கீலேயரும் மற்ற ஐரோப்பியரும் இச்சிலவு சாஸ்திரத்தில் கரைகண்டவராயிருப்பதால் அவர்களிடமிருந்து தான் நாம் இந்த சாஸ்திரத்தின் நுட்பங்களையறியவேண்டும்.

### செல்வசாஸ்திரத்தின் நோக்கம்

செல்வசாஸ்திரம் சாதாரணமாய் நாடோடிக் காரியங்களில் சபாவ புத்தியை யுடைய மானிடர்கள் செய்யக்கூடிய விஷயங்களைக் கூறும் நூல். அதாவது எம்மாதிரி பொருளை யடைகிறுவன்றும், அம்மாதிரி யடைந்த பொருளை எம்மாதிரி உபயோகிக்கிறுவன்றும் கூறுகிறது. ஒவ்வொருவரும் தங்களால் இயன்றமட்டும் ஸரியான வழியில் பொருளைத் தேடுவேண்டுமென்பது இச்சாஸ்திரத்தின் கோரிக்கை. ஆகவே இச்சாஸ்திரம் மானி வள்ளுவைப் பற்றியது என்று

கறவேண்டும். எனவில் ஒவ்வொருவருடைய உலக நடத்தை அவரவர் சுக்தி, அவரவர்க்குள்ள அனுசாலவள்ளுக்கள் இவைகளைப் பற்றியது. எனவில் இவ்வகைத்தெலுள்ள நடவடிக்கைகளைல்லாம் மதலைப்பந்தப்பட்டது அல்லது செல்வத்தைப் பற்றியது என்று அனேக பண்டிதர்கள் வற்புறுத்திக் கூறுகின்றனர். எவ்விதமான வேலையாயிருந்தாலும் எல்லாவற்றிற்கும் உபகாரமாகப் பண்ணகிடைப்பதுதான் மூல ஆதாரமாயிருக்கிறது. இக்காரணம்பற்றித்தான் இச்சால்திரம் அஸாதாரணமான மனிதனையோ அல்லது உலக நடவடிக்கையல்லாத விஷயங்களைபோ கவனிப்பதில்லை. உதாரணமாக, ஒருவன் எப்பொழுதும் தன் காலத்தைப் போரபகார விஷயத்தில் கழித்ததால் வரும் பணப்பலனை யடையாமல் புண்ணியமென்றே கருதுவானால் அவனைச்சொதாரணமான மனிதன் என்று இச்சால்திரங்கருதாது. அல்லது மனிதர்களுக்கு உபயோக மில்லாத வஸ்துகளை ஒருவன் செய்தால் அவனையும் இச்சால்திரம் கவனியாது. ஆகவே நாம் நல்ல சுபாவமுள்ளவர்களையும் எல்லாருக்கும் உபயோகப்படக்கூடிய வஸ்துகளையும் பற்றி விசாரிக்கவேண்டுமே யல்லாது மற்றவர்களையும் இதரவள்ளுக்களையும் கவனிக்கவேண்டியதில்லை.

## உட்பிரிவுகள்

(1) சேல்வ சம்பாத்யம்.—இப்பிரிவில் சௌல் வத்தைக்கொடுக்க்கூடிய விலங்களையும், பாடு படவேண்டிய உழைப்பையும், இவ்வழைப் புக்கு ஈரதனமரயிருந்து அதிகப் பணத்தைக் கொடுக்க்கூடிய மூலதனத்தையும், எம்மாகிரி விலம், உழைப்பு, மூலதனம் இம்முச்சுஞ் சேர்ந்து அதிக தனத்தைக் கொடுக்கிறதென்பதையும் பற்றி விவரித்துக் கூறப்படும்.

(2) கேல்வத்தைப் பல்கிடுதல். - இப்பிரிவில் கூற வேண்டியதாவது: ஒரு தேசத்தில் பணம் எம் மாதிரி பங்கிடப்படுகிறது? எவ்வாறுக்குப் பங்கிடப் படுகிறது? என்பது மாத்திரமல்ல, உலகத்திலும்

என்ன எல்லா தேசங்களையும் ஒன்றுக்கேர்த்துக் கவனித்து இவ்வகைத்திலுள்ள பொத்து எம் மாதிரி எவ்வரவர்களுக்குப் பங்கீட்டுப்படுகிற தென்பைத் தற்றியது. அது காரணமாக இப்பிரிவில் ‘லேவாதேவி’, நாணயம், வெளி வியாபாரம் இவைகளைப்பற்றி விஸ்தாரமாக ஏழுதவேண்டும். இப்பிரிவில் ஸர்க்கார் வரி யையும்பற்றிச் சொல்லப்படும்.

(3) செல்வத்தின் பயன்.—இவ்வுலகத்திலுள்ளவர் எம்மாகிரி செல்வத்தை உபயோகிக்கிறார்களன்று கூறும் பிரிவு. இப்பிரிவில் அம்மாகிரி உபயோகிப்பதால் வரும் பலன்களைப் பற்றி விவரிக்கப்படும்.

இந்தால் எவ்வகையைச் சார்ந்தது என்பதை ஆராயுங்கால் இந்தாலின் குணங்கள் நன்றாய் புலப்படும். இவ்வகைத்திலுள்ள நூற்கணைப் பின்வருமாறு பிரிக்கக்கூடும்.

நால் அல்லது அறிவு

- I. இயற்கை நூல் (வான நூல், ரசாயன நூல் போன்றியல்.
  - II. மானிட நூல்.
    - (1) மனிதனைப்பெற்றியலை.
      - (i) தரீக்கம்.
      - (ii) மானல் நூல்.
      - (iii) நன்னடக்கம்.
    - (2) ஸழக நூல்.
      - (i) ராஜாஸ்க நூல்.
      - (ii) மத நூல்.
      - (iii) சௌல்வ நூல்.

ஆகவே இச்செல்வநால் மானிடநாலில் மனிதக்கூட்டத்தைப் பற்றிய நாலில் ஒன்று பிருக்கிறது. சிலர் இந்தாலே ஒரு சால்தீரா மாக்கக்கருதலாமோ கூடாதோ என்று ஸ்டெக்கிக்கின்றனர். அம்மாதிரி ஸ்டெக்கிக்கின்ற வர்களுக்குச் சொல்வதாவது: எம்மாதிரி ஆறு வில் சில பிரமாணங்களும் நியாயங்களும் தலைப் பட்டு வாக்குவாதத்திற்கு சரியாயிருக்கிறதோ அவையெல்லாம் நாலென்றே கருதப்பட வேண்டும். ஆனால் சில இடங்களில் இந்

நூலில் வேலைத்திறமை பாகங்கள் அடங்கி யிருக்கக்கூடும். அப்படிசிருந்த போதிலும் பெரும்பான்மையாக சாஸ்திரீக்ப்படி யிருப்பதால் சாஸ்திரமென்றே கூறவேண்டும். இக்காரணம்பற்றிதான் இச்சாஸ்திரம் செல்வத்தை எம்மாதிரி செலவழிக்க வேண்டும், செலவழிக்கக் கூடாது என்ற கருமல் இம்மாதிரி செலவழிப்பதற்குள்ள நியாயங்களையெடுத்துக் காட்டும்.

இந்நூலின் ஆரம்சிகில்லாமல் ராஜ்யபரிபாலனம் கூடாது; ஏனெனில் உழைப்பாளிகளைப் பற்றிக் கவனிப்போமானால் இந்நூலில் சம்பந்தமான அவர்கள் கூலியைப்பற்றிக் கவனிக்க வேண்டும், அல்லது ஸர்க்காருக்குவரும் வருமானத்தை மோசித்தால் இந்நூலில் முக்கிய பாகமாகிய வரிபோடுதலைப்பற்றிக் கவனிக்கவேண்டும். ஆகவே இந்நூலில் பாண்டியம் ஒவ்வொருவருக்கு மிருக்கீடு தீரவேண்டும். வியாபாரிகளுக்கு அதிக உபயோகமுள்ளது. இந்நூலை எம்மாதிரி நாமெல்லாரும் கற்றுக்கொள்ளவேண்டும் என்பதைப்பற்றி அடுத்த பத்திரிகையில் விவரிப்போம்.

V. G. சுப்பம்யாவய்யர், B.A., L.T.

சீரம் தீலையிருது—மாணுச் சீரம் ஒரு கொதிக் கும்பாண்டத்தைப் போன்றது; மனதும் இக்கிரியங்களும் அப்பாண்டத்திலேயுள்ளனர், அரிசி, உருளைக் கிழங்கு முதலியவற்றைப் போன்றவை. இப்பதாரத்தங்களுடன் மேற்படி பாண்டத்தைத் தீவிணமேல் வைத்து, சற்றுக்கழித்து அதைத் தொட்டால், அதுக் கம் விரல்லைச் சுட்டுவிட மல்லாவு குடாயிருக்கும். ஆனால் அச்குடி பாண்டத்தையாயினும் அதிலுள்ள பதாரத்தங்களைப்பாயினும் சேர்க்கதன்று. அதுதீவினுடையதே. அதுபோலவே மனிதனுக்குள்ளேயிருக்கும் பிரும்மைமேஜும் அக்ளிபே மனத்தையும் புலன்களையும் அவற்றின் தொழில்களைச் செய்யாறு ஏவகின்றது. அவ்வகனி வேலை செய்வதை நிறுத்தி விட்டால், புலன்களும் மற்றைக் கருவிகளும் தத்தம் தொழிலை நிறுத்தி விடுகின்றன.

படதேசாத்தினமாலே,

## கீழ்ப்படிதல்

### OBEDIENCE

கடவுள் ஆக்கல், காத்தல், அழித்தல் என்னும் முத்தொழில் புரிகின்றனர். இதனை எவ்வளவோ ஸாமர்த்தியமாயும், நடவு நிலைமை வழுவாமலும், கைம்மாறு கருதாமலும் செய்கின்றனர். நாம் பிறகும் போதாகட்டும் இறக்கும்போதாகட்டும் இருக்கும்போதுள்ள ஆட்மபாஜுவரிய விசேஷ சின்னங்களைன் ரும் உடன்வரக்காடேனும். ஸகலமும் உடலும் உயிரும் கூடிவாழும் கண்ணிகைப் பொழுதே தான். இதற்குள் நாம் செய்யும் தொழில்கள் முக்கியமாய் முன்றுடைத்து. அவையாவன: உண்ணல், உடுத்தல், படுத்தல். இவற்றையே ஏழைமுதல் அரசன் சுறக்குவன் பிரதி யொரு மனிதனும் கருத்திற்கொண்டு தனது சக்தியானுஸரத்திற் கிடைக்கபடி பாடு படுகின்றன. அப்படிப் பாடுபட்டுச் சித்திபெறுவது அவனவன் தேக்கமேனுபலன், அந்தஷ்டம், அதாவது ஈச்வரவளங்கலபம், முதலானவற்றைப் பொறுத்திருக்கின்றது. இத்துடன் இன்றிய மையாததொன்றுண்டு. அஃதென்னை பெனின் கீழ்ப்படிதலேயாம். தனிகள் தரித்திரானுவதும், சிறியன் பெரியனவதும் இதனைப் பொறுத்திருக்கின்றது.

கீழ்ப்படிதலுள்ள விடத்தில் ஸமாதானம் தழைத்தில் கூடும். கணவன் சொற்படி காதலி நடப்பதும், பெற்றேர், பெரியோ, எஜ்மான், ஆசிரியர் சொற்படி பிள்ளைகள் நடப்பதும் ஓர் கேர்மையான காட்சி.

நாம் தெருக்களில் செல்லுங்கால் எதிர்ப்படுவோரை விட்டு விலகிச் செல்வதும், ஸமூகர் ஸ்வாளங்கள் செய்யும்போது ஆர்க்கும் அலையைக் கண்டு நீர்க்குள் ஆழ்வதும், தாழ்த்தவிடத்தில் குனித்து செல்வதும், பெரியோர் இட்ட கட்டளையைப் பிரியமாய்ச் செய்வதும் கீழ்ப் படிதலேயாகும். கீழ்ப் படிவோரத் தனியளவுஞ்சீமை பலனுகாது.

ஆற்றில் பெருகிவரும் வெள்ளத்தைக் கண்டு தலைசாப்ப்து நிற்கும் செடி, கொடிகள், வெள்ளக் தனியிலே உள்ளங்களிக்க மேலெழுவதைப் பாருக்கள். இவ்விஷயத்தில் ஹிர்துக்கள் சிரே ஷ்டமானவர்களே. அவர்கள் ஜாதி, மதம், ஆசாரம், கல்வி ஸகலமும் இதை வற்புறுத்திக் கூறுகின்றன. இவர்கள் இயற்கையாய்க் கீழ்ப் படியும் சுபாவமுடையவர்கள்.

பல தூரதேசங்களுக்குச் சென்று பரதேசிகளில் நம்மவர்கள் வேலைசெய்து மிகைப்ப தும் அன்னிய அரசாங்கத்தில் யாதொரு வசையுமின்றி நாம் வேலை செய்வதும் போதிய சான்றிருக்கும்.

கீழ்ப்படித் தலைவரிடத்து நம்மை ஆண்மையற்றவர்களென்று பிறரெண்ணாகு மெனக்கூறலாகாது. பெரும்புல் வீச்சையில் கீழ்ப் படிய முடியாதவைபோன்று நிமிர்ந்து பரங்கோக்கினிற்கும் மரங்கள் படும் பாட்டைப் பாருங்கள்.

இக்காலத்தில் கலாசாலைகளிற் பயிலும் மாணவர்களிற் பலர் வரவர கீழ்ப்படியும் தன்மை யற்றவர்களாய் வருவது மிகவும் விசரிக்கத்தக்கதாகும். “ஸகலரும் ஸமானர். ஒருவரை மற்றொருவர் கீழ்ப்படித்தலேன்?” என்ற வாதம் மேலோங்குகின்றது. இஃதோர் விபரிதகாலம். மனிதர்கள் கூடிவாழும் ஸவபாவமுடையவர்கள். கூடிவாழுமிடத்து பொதுதலைநன்மையொடு அரசாங்கமொன்று வேண்டும். அரசாங்க மொன்றி ருக்குமிடத்து அரசனே, அமைச்சர்களோ, அதற்கான அதிகாரிகளோ வேண்டும். அதிகாரிகளிற்கு மிடத்து அவர்கள் சொல்வதை அங்கிகித்து நடக்கவேண்டும், அங்கிகித்து நடக்க இராஜ விசவாஸமும் கீழ்ப்படித்தலும் வேண்டும். கீழ்ப் படிந்து நடக்க நல்க கல்வியும் ஸஹவாஸமும் வேண்டும். “ஒவ்வொர் இலமும் சிறிய தோர் அம்சே.”

D. சப்பிரமணிய அய்யர்

## தொழிற்கல்வி

### TECHNICAL EDUCATION

நமது தேசமான இந்தியாவானது, பூர்வகாலங்களில் வியாபாரம், தொழில் முறைகள் இவைகளில் மிகப்பிரவரித்து பெற்றிருந்தாலும் கூட, இப்பொழுது சிலாலமாக வியாபாரத் தில் கீண்தசையை அடைந்திருக்கிறது என்று எல்லாருக்கும் தெரிந்தவிஷயமே. இந்தக் கீண்தசையை அடைந்ததற்குக் காரணங்கள் என்னவன்று சற்று போகித்துப் பார்ப்போம். இந்தத்துக்கரமான ஸ்திதிக்கு அஞேகாரணங்கள் இருந்தபோதிலும், அதன் முக்கீயகாரணம் பின் சொல்லப் போகிறதுதான். இந்தியாவில் பண்டைக்காலம் தொட்டு கைத் தொழில்கள் எல்லாம் மிகப்பிரசீனமான இயந்திரங்களின் உதவியோடு செய்யப்பட்டு வருகின்றன. உதாரணமாக—நாம் துணி கெய்வதை எடுத்துக்கொள்ளுவோம். இப்பொழுதுகூட நாம் கிராமங்களுக்குப் போய்ப் பார்ப்போ மேறானால், தலைமுறைத்தத்துவமாக உபயோகப்படுத்தப்பட்ட தறிபைக்கொண்டே துணி கெப்து வருவதைப் பார்க்கலாம். இந்தத் தறிபை கெப்கிற வேலையானது மிகவும் சிறமானதோடுகூட, ஒருங்கள் வேலைக்கு ஏதே ஆம் 2, 3-துணிகள் கெய்யப்பட்டால் ஜாஸ்தி பென்று சொல்லவேண்டும். இம்மாதிரி நம்மவர்கள் அஞேக கைத்தொழில்களைப்பிரசீனமான இயந்திரங்களோடு, பிரசீனமுறைகளையே அனுசரித்துச் செய்துவருகிறார்கள்.

இது இப்படியிருக்க, மேல்காடுகளைச்சுற்றுக் கவனிப்போம்: 18, 19-ஆம் நூற்றுண்டுகளில் ஜூரோப்பாவில் அஞேகர், நாதனமான யந்திரங்களும், நாதனமான தொழில் முறைகளும் கண்டுபிடித்தார்கள். வாட் (Watt) என்கிறதே ஆங்கிலேயர் நீராவியைக்கொண்டு வேலைசெய்யக் கண்டுபிடித்தத்தோடு வண்டியை யிழுக்குங் கருவியாகவும் அதனை உபயோகப்படுத்தினர்.

ஆர்க்ரைட் (Arkwright) என்றும் வளர்ந்து ஆகிலேபர் துணிவிக்கப்பட்டதற்காக ஒரு நூதனமான யங்கிரம்மூன்று செய்து, அதன்போகத்தைத் தன் தேசத்து ஜனங்களுக்குத் தெரிவித்தார். இந்தவியங்கிரமானது சொற்பகாலத்தில், அதே கம் தறிகள் சேர்ந்துவெட்டியும் துணிவைபளக்குத் துவிடும் இடுதொழுதிரிவுவொருக்கத்தொழிலும், நீராவி, மின்சாரம் இவைகளைக்காண்டு நடத்தப்படும் இயந்திரங்களின் உதவியினால், மேல் நாட்டார்கள் சிறுபண்டதோடு, மிகச் சுலபமாக, நம்மவர்கள் வருஷங்களிக்காகக் கஷ்டப்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்றன. ஆகையால் அவர்கள் தங்கள் சாமான்களை மிகச் சுலபமான விலைக்கு விற்கிறார்கள். ஆனால் நமது தொழிலாளிகளோ, நவீனமுறைகளை அனுசரிக்காத தலை, தங்கள் கைத்தொழில் பொருள்களை உயர்ந்த விலைக்கே விற்கவேண்டும் யிருக்கிறது. கடைகளில் ஒரே பொருளை இரண்டுபேர் ஒருவன் குறைந்த விலைக்கும், மற்றொருவன் உயர்ந்த விலைக்கும் விற்றால் ஜனங்கள் குறைந்த விலை சொல்கிறவனிடத்தில்தான் வாங்குவார்கள். இப்படி நம் தொழில்களெல்லாம் ஒவ்வொன்றுக், காலக்குமேனு, மேல் நாட்டாரின் போட்டியால் கந்தினீத்தும், அதேகம் கசித்தும் போய்விட்டன.

இப்பொழுது நம்தேசத்துக் கைத்தெரா  
மில்களை மறுபடியும் கல்வ வதினிக்குக்  
கொண்டுவருவதெப்படியென்று எல்லோரும்  
ஆலோசித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். ஒவ்  
வொருவரும் அவரவருக்குத் தோன்றினபடி  
பெல்லாம், இப்படிச்செய்கால்கைத்தொழில்கள்  
முன்னுக்குவரும், அப்படிச்செய்தால் முன்  
அுக்குவரும் என்று சொல்கிறார்கள். ஆனால்  
ஒன்றுமாத்திரம் விச்சபம். நாம் இந்தமாதிரி  
தறி முதலான பண்ணடக்காலத்து இயந்திரங்களையும் முறைகளையும் விடாமல், நான் என்  
பாட்டன் முப்பாட்டன் தொழில் செய்த  
படிதான் செய்வேன் என்று உட்கார்ந்திருந்

தால், நம்கைத்தொழில்கள் முன் னுக்குவரவே வராது. ஆகையால் மற்ற தேசங்களில் அனுசரித்துவரும் நவீன கைத்தொழில் முறைகளை கற்றுவரும்படி நம் சிறுவர்களை அத்தேசங்களுக்கு அனுப்பி, அவைகளை நாம் அனுசரிக்கவேண்டும்.

இதற்காகத்தாரன், கல்கத்தாவில் “இந்தியக்கைத்தொழில்சால்தீயசங்கம்”(Indian Industrial and Scientific Association) என்றாறு சங்கமானது, வருஷங் வருஷங்ம் நல்லபடிப்புள்ள சிறுவர்களை இங்கெல்லாம், பிரான்ஸ், ஜெர்மனி, அமெரிக்கா, ஐப்பான் முதலான தேசங்களுக்கு நல்லண கைத்தொழில் முறைகள் கற்றுவரும் பொருட்டு அனுப்புகிறது. கல்கத்தாவில்கூடப்ப தைப்பார்த்து, சென்னைப்பட்டினாத்தில்கூட சில பிரமுகர்கள் சேர்ந்து தூண்ணக்களிடம்பணம்வகுஸ் செய்து, நாட்டினால் பண்டு (National Fund) என்று ஒரு பண்டு ஏற்படுத்தி அதன் வரும்படியிலிருந்து வருஷங் வருஷங்ம், சில சிறுவர்களை மேற்சொன்னதேசங்களுக்குத் தொழில் முறைகள் கற்கும்பொருட்டு அனுப்பிவருகின்கள்

அனேக காலமாக நம்தேசத்தில், கைத்தெரா மீல் செய்வதற்குப் படிப்பு வேண்டியதில்லை யென்று ஒருதப்பான அபிப்பிராயம் இருந்து வருகிறது. இந்தத் தப்பபிப்பிராயமே நம் தொழில்களுடையக்கூடிணதைசைக்கு முக்கீட்டையாறு என்றும், மேல்காடுகளில் கைத்தெரா மீல் செய்யப்போகிறவன்கூட்டாயம் அந்தத்தெரா மீல் முறைகளை அறிவுதற்காக, அவைகளைன்றுக்குப் படித்துத் தெரிக்குதொள்ள வேவண்டுமென்றே, ஒவ்வொரு தொழிலுக்கும், டெக்னிகல்(Technical) ஸ்கூல்களும் காலெஜாகளும், ஸர்வகலை சாலைகளும் ஏற்படுத்தப் பட்டிருக்கின்றன. சிலவருஷங்களாகச்சாதாரணவியாபாரம், வியவாயம் விவைவருக்குட்கட்ஸ்கூல்களும்காலெஜாகளும் ஏற்படுத்தி வருகிறார்கள். ஆகவே நம் தேசக்கைத்தொழில்கள் மறுபடியும் நல்ல தீட்டிக்கு வரவேண்டுமானால், நம்மவர்கள் தொழில்செய்வதற்குப் படிப்புவேண்டியதில்லை யென்றதப்பபிப்பிராயத்தையிட்டு, ஒவ்வொரு ஊரிலும், ஒவ்வொரு கைத்தொழிலுக்கும் டெக்னிகல் ஸ்கூல்களும், காலெஜாகளும் ஏற்படுத்தி, நம் சிறுவர்களுக்கு நவீன கைத்தெரா மீல் முறைகளை சொல்லிக்கொடுக்கவேண்டும்.

## குறித்தகாலம் தவறுமை

### PUNCTUALITY

இந்தியர்களுக்கும் ஜோப்பர்களுக்கும் உள்ள வித்தியாசங்களில் முதன்மையானது கிடூான், ஒரு இந்தியன் சாயுங்காலம் ஐந்து மணிக்கு ஒரு காரியம் செய்கிறதாக ஒட்புக் கொண்டால் அக்குறித்த காலத்தில் அதை செய்தமுடிப்பது அடிர்வம்தான். ஆனால் ஒரு ஜோப்பியன் குறித்த காரியத்தைக் குறித்த நேரத்தில் செய்கிறன.

ஸாதாரணமாக நாம் எல்லோரும் பெரும் வேதாந்திகளாக இருக்கிறோம். இப்பொழுது செய்தால் என்ன, பிறகு செய்தால் என்ன, எப்படியாவது காரியம்தானே முடியவேண்டும் என்று நம்முள் ஒவ்வொருவரும் சொல்லுகிறார்கள்.

இப்படி நம் பெரியோர்கள் இருந்தார்கள் என்ற சொல்லே முடியாது. ஏனெனில், அவர்களுக்கு ஒவ்வொரு காலத்திலும் ஒவ்வொரு வேலை உண்டு. அதைக் கட்டாயம் செய்ததான் தீர்வேண்டும். நமக்கும் அதே மாதிரி கட்டுப்பாடுகள் இருந்தும் நாம் அதிகப்படித்தவர் என்று நினைத்துக்கொண்டு எல்லா வற்றையும் விட்டுவிட்டோம். இப்பொழுதோ எந்தக் காரியத்திற்கும் செய்தாலென்ன, செய்யாவிட்டாலென்ன என்று தனக்கு எட்டின் மட்டில் விசாரித்துப் பிறகு ஒரு தீர்மானத்துக்கு வருகிறோம். வந்தபோதிலும் நம் தீர்மானத்தை நாம் அதுசரிக்க முடியவில்லை. எதுவும் ஆரம்பமுதல் அனுபவம் இருந்தால் தான் நல்லது. அது இல்லாமையால் தான் நமக்கு பழக்கமின்மையால் குறித்தகாலத்திலான்றைச் செய்வது மிகவும் கஷ்டமாய்விடுகிறது.

திருஷ்டாந்தமாக ஒவ்வொருவரும் காலையில் ஏழுந்திருக்கவேண்டுமென்று விதி இருக்கிறது.

இதை நாம் ஆரம்பமுதல் அதுசரிக்கிறது இல்லை. நமக்குப் பகுத்தறிவு வந்தபிறகு காலையிலெழுந்திருக்கிறதல் கல்லெதன்று நமக்கு என்கு விளங்குகிறது. பகுத்தறிவு வந்தபோதிலும் நாம் மனம்போன வழியில் நடந்துவந்த கொடிய பழக்கத்தினால் அதைக் கூளிவிட்டு புதியதாகிய வழியைக் கைக்கொள்வது மிகவும் அஸரத்தொடர்பாக விடுகிறது. அப்பாலும் புதிதாய் உண்டாவது கஷ்டமாயிலும் நமது மனத்தின் வழியே செல்லாது மனத்தை நம் வழிப்படுத்தி தகுந்த வழியில் பயில முயற்சிக்கவேண்டும். இல்லாவிட்டில் பகுத்துணர்வடைந்தின் பயன் என்ன?

நாம் குறித்தகாலம் தவறின் அதனால் நமக்கு விளையும் கெடுதல்கள் பல உள். அநேகவியா பாரிகள் ஒரு நிமிஷம் தாமதமாய்ப்போய் தம் முதல்களை இழந்திருக்கிறார்கள். அநேகர் கொஞ்சம் தாமதமாய்ப்போய் ரயிலில் ஏறத் தவறியிருக்கிறார்கள். ஸாதாரணகாரியங்களில் காலதாமதமானால் அதிக குற்றம் அல்லாமல் போன்போதிலும் அதே அப்பாலும் உண்டாகும் ஆனதால் எப்பொழுதும் எல்லாக்காரியத்தையும் குறித்தகாலத்தில் செய்தமுடிக்கவேண்டும்.

அசுட்டையாக நாளைக்குச் செப்போம் என்று தள்ளிவைத்தால், நாளை நாளையென்றே போய்க் கடைசியில் அந்தக்காரியத்தைச் செய்யாமலே போகிறோம். “சோம்பர் என்பர் தேம்பித் தீரிவர்” என்றால்போல் காலதாமலத்தால் விளைந்த கேடுகளை எண்ணி எண்ணி பின் மனம் புண்ணைவர் என்பது நில்சயம். ஆகையால் நாம் எந்தக் காரியத்தையும் அதன் குறித்தகாலத்தில் கட்டாயம் செய்து முடிக்கவேண்டும். இல்லாவிட்டால் நமக்கு மிகவும் கஷ்டமும் கூட்டமும் உண்டாகும் என்பதில் கொஞ்சமேனும் தடையில்லை.

# இராஜம் அய்யர்

## அபிப்பிராயங்களும்

### குறிப்புகளும்

RAJAM IYER'S OPINIONS AND REVIEWS

## I. புத்தமத்து

டாக்டர்பாலிநாரஸ் என்பவரால் செய்யப்பட்ட புத்தர் ஆளந்த உபதேசங்கள் என்ற புக்தகத் தைப்பற்றிக் குறிப்புள்ளதுங்கால் அதைச் சிலாகித்து விட்டு புத்தமதத்திற்கும் அதன் தாம் மதமாகிய ஸலாதன தர்மத்திற்கும் உள்ள ஸம்பந்தத்தைப்பற்றிக் கூறப்படுகின்கள் மாத்திரம் பால்காரஸ் என்பவர் தமது அறியாமையை வெளிப்படுத்துகிறார் என்று கூறி அதைப் பின்வருமாறு சீர்திருத்த முயன்று ஸலாதன தர்மத்திற்கும் புத்தமதத்திற்கும் உள்ள ஸம்பந்த விஷயங்களை இராஜம் அய்யர் பின் வருமாறு எடுத்து விஸ்தரிக்கிறார்.

'புத்தமதம் வேதாந்த சாஸ்திர கோக்கத்திற்கு முரணாகக் கிளம்பிய ஓர் கிளர்ச்சி என்ற மதிப்பது முழுத்தவேறு. ஆழ்க்கு மோசிக்கின் இது வேதாந்தத்தின் சீர்பாகம் என்பது செயியாகும். வேதாந்த சாஸ்திரத்தின் சிறந்த உண்மைகளுக்குப் பதிலாக எல்லோரிடத்தும் காணப்பட்ட இழிவானதாயும், தாழ்ந்ததாயும், ஸாரமற்றதாயும் உள்ள கர்மங்களை நீக்கி ஒழுங்குபடுத்தும் தொழிலைக் கைக்காண்டதே இம்மதம். கொடிய யாகங்கள், கஷ்டத்தேஹு வான் வர்ண ஆசிரமவிதிகள், குழப்பமுன்டாக்கக் கூடியகர்மங்கள் ஆகியவிவைகளையே ஸலாதன தர்ம விஷயங்களில்லைநகான அதிகமாகப் பின்பற்றிக்கூடி டப்பட்ட காலத்தில் உபசித்தத்துக்களின் கண்ணடக்கையைப்பற்றிய பாகங்களை வெளிப்படுத்தி வற்புறுத்தி ஜனங்களைக் காப்பாற்றிய விஷயத்தில்தான் புத்தரது சிறப்பு அடங்கியுள்ளது. காலம் முதலிய மற்றையவைகளின் கொடுமையால் ஸலாதன தர்மத் தைப் பின்பற்றுவோருக்கும் அவர்கள் ஆதாரமாகிய உபசித்தத்துக்களுக்கும் உள்ள ஸம்பந்தம் அற்றுப் போக ஆதை மறபடியும் புத்தர் உண்டாக்கிவைத்து நமது மதத்தைப்பிரிச்தப்படுத்தினார். அவரது கொள்கைகள் சர்மயோகத்தின் ஓர் பாகத்தையும், ராஜயோகத்தில் சில பாகங்களையும் அடக்கியுள்ளன. புத்தமத்தில் பக்திக்கு இடமே இல்லை.

அதனால் அதிகமாக மதிக்கப்படவில்லை. பொது மதமாக நிலைப்பறுவதற்கு வேண்டிய ஸாரபாகங்கள் புத்தமதத்தில் இல்லை என்பதை பிற்காலத்தில் புத்தர் கொள்கையை மஹப்பியாம் (பலர் பின்பற்ற வேண்டிய கொள்கைகள்) என்ற கொள்கையால் பலப்படுத்தும்படி நேரிட்டது கண்ணுக்கொடு வெளிப்படுத்துகின்றது.

பால்காரஸ் என்பவர் வேதாந்த சாஸ்திரப்படித்துமா இன்னது என்பதை கண்கு உணராதது அதேக் தவறங்களுக்கு இடங்கொடுத்துவிட்டது. அவர், 'புத்தமதம் ஏக தெய்வமதம். மனிதன் உயிர் ஆத்மா, மனஸ் என்ற இருவித வள்ளுக்களால் ஆகியது என்று அது கூறுவதில்லை' என்று தமது அபிப்பிராயத்தை மோசிக்காது வெளியிடுகிறார். புத்தமதம் வேதாந்த சாஸ்திரத்தைப் பின்பற்றியதால்தன் ஏக தெய்வமதமாயிற்றே மொழிய அதற்கு விரோதமாக இல்லைகளில்லை. வேதாந்தசாஸ்திரம் எந்த வெக்டர்ப்பத்திலும் மனிதன் உயிர் ஆக்மா, மனஸ் என்ற இருணி வள்ளுக்களால் ஆகியது என்று கூறவேலில்லை. உண்மை வள்ளுவாகிய ஆக்மா அறியாமயில் பக்தப்பட்ட சாலத்தில் மனஸ் ஆகவும், அகிலிருத்த விடுப்பட்டக்கால் ஆத்மாவாகவும் உள்ளது. பக்தப்பட்டதாகப் பாவனை செய்யும் பிரஞ்சுகூபை மனஸ், இந்தப்பாவனை கீங்கிய காலத்தில் அதுவே ஆத்மா. ஆத்மா என்பது, பால்காரஸ் கூறுவதுபோல், மனிதனது தேஹு இந்திரிய மனவியாரங்களுக்கு அதிபதியாக இருக்கும் அகங்காரியான ஜீவாத்மாவால்ல, அஞ்சானத்திலிருந்து விடுப்பட்ட பிரஞ்சுகூபை. மற்ற விஷயங்களில் மிக நேர்த்தியாக இருக்கும் இப்புத்தகத்தில் அங்கும் இங்கும் முற்காலிய முக்கிய வேதாந்தக்கொள்கை விவாயமான அறியாமை வெளியாகி அதன் அழகு குன்றும்படி செய்கின்றது. பொதுவாக இப்புத்தகம் பல மதங்களுது மூலக் கொள்கைகளை கண்கு எடுத்துக்காட்டிப் பலராலும் மறங்கக் கூடியதாகிப் பண்ணடக்கை விஷயத்தைப் புத்தர் கண்ணுக்கொடுவதற்குத் தின் விதத்தை மிகச் சிறப்பாக வர்ணிக்கி என்றது.

## II. பிரச்சினைத்தறிம்

ஷோலாபூர் ஜில்லா ஸங்கோலா என்ற விடத்தில் இருந்த ஜி.பி. லகேட் என்ற ஸப் ஜிட்ஜி, ராஜம் அய்யர் இயற்றிய பிரபுத்த பாரத விஷயங்களை மிகுந்த ஆவலுடன் படித்துவந்த காலத்தில் தமக்கு

உண்டான ஸ்தேகங்களைப் பின்வரும் கேள்வி களில் வெளியிட்டார்.

1. கர்மத்தில் மனிதனுக்கு எவ்வாறு, என் பிரவர்த்தி உண்டாயிற்று?
2. இது மனிதனுக்கு ஸ்வாபாவிகமா?
3. அவ்வது இது வெளிப் பிரபஞ்சத்தோடு அவற்றுக்கு ஏற்பாடும் ஸம்பந்தத்தால் உண்டாவதா?
4. இது உபாதிபா, குணமா?
5. வெளிப்பிரபஞ்ச ஸம்பந்தத்தால் மாத்திரம் இந்தப் பிராவர்த்தி உண்டாகிறதானால் இது என் ஸ்வரூபத்திலும் அாவிலும் மாறுபட்டு ஜனங்களுள் காணப்படவேண்டும்?

இக்கேள்விகளுக்கு ராஜங் அய்யர் பின்வருமாறு பொதுவாக விடையளித்தார்.

‘ஆந்து மோசிக்குங்கால் பேதபுத்தியும் அதனால் உண்டாகும்கிள்கிள்குக்கிழம் ஆசிய இவைகளைக் கர்மத்தில் மனிதனுக்குப் பிரவர்த்தி உண்டாக்கசெய்யும் அந்தரங்க மூக்கிய காரணங்கள்.’ ‘எங்கு நூனிக்கு ஜீவன் என்ற பேதபுத்தி வேசம் உண்டாக்க தோ உடனே உண்மை லிங்புராண்டு அழிசுறக்க விடுகிறது; இதனால் கீழே புரங்கிகொண்டு வந்து விசுதித்திரப் பிரபஞ்சத்தோற்றம் வரையில் நூனிக்கு விடுவான்’ என்று முன்னரே கூறியுள்ளது. இது விருந்து பேதபுத்தியை மனிதனுக்கு ஸ்வாபாவிகமான சலந்தத்தியும் அனுக்கம் பேதத்தத்தியும் மூக்கியமாக உண்டாக்குவது என்பது தெரியவரும். ஜீவாதமாவுக்கு அனுக்மபேதங்களுடன் ராகத்தைவாதிகள் உண்டாக்க கர்மப்பிரவிருத்தி அதிகரிக்கிறது. இதைத்தான் பிரதுஞாரண்யக உபரிசித்தில் ‘எங்கே பேதம் மதிக்கப்படுகிறதோ அங்கேதான் ஒருவன் மற்றெழன்றைப் பராக்கிறேன், மற்றெழன்றைக் கேட்கிறேன்.....’ (4-5-15). மகிழ்நூக்குக் கர்மத்தில் உண்டாகும் பிரவிருத்தி இவ்வாறு ஸ்வாபாவிகமே. இதுவும் அல்லாமல் இது வெளிப்பிரபஞ்ச ஸம்பந்தம் மேலிடுவதால் அதிகமாகவும் வளரும் தன்மை உடையது. ஜீவபேத புத்தியில் பிரபஞ்சம் உண்டாவதால் இது வெளிப்பிரபஞ்ச ஸம்மங்கத்தால் ஸ்வருபத்திக்கப்படுவதல்ல. இப்படி இருப்பினும் பிரபஞ்சமும் ஜீவனும் பரஸ்பரம் தாங்கும் ஸ்வபாவ முடியன. இதை விளக்க ஓர் உதாரணம் எடுத்துக் கொள்ளுகிறோம்: நாம் ஓர் நாற்காலியை பார்க்கிறோம். அது மரமே ஒழிய வேற்றல், நாற்காலி என்ற பாவும் கூடது மனதில் தான் இருப்பது.

நாமருபாதிகள் மனதைவிட்டுப் பிரிக்கிறார். நாற்காலி மனத்தின் பரினூரமாயினும், அது தனித் திருப்பதான பீதபுத்தி உண்டாக அது கைது மனதைத் தாக்குகிறது. உடனே நாற்காலி கள்ளுக்கிறுக்கிறது, அதைப் பழுதுபார்க்கவேண்டும் என்ற இது போன்ற எண்ணங்களை அது கைது மனதில் உதிக்கும்படி செய்கின்றது. ஆகவே மனது தான் சலங்கதால் நாற்காலியை வேரூகப் பார்த்தமாத்திரத்தில் அது மனதில் மறுபடி தாக்கி அதன் சலங்கதை எவ்வாறு அதிகப்படுத்திப்போதா, அதுபோல் ஜீவனது சலங்காபிக கர்மப்பிரவிருத்தி உண்டான தும்சுக்கு உண்டாயிற்று. ஜகத்து ஜீவன்மேல் தாங்க அதன் கர்மப்பிரவிருத்தி ஆகிய சலங்கம் அதிகரித்தது.

இனி 4-ம் கேள்விக்கு விடை கொள்க்கப் படுகின்றதுப் பிரவிருத்தி குணம் தான் என்ற சொல்ல வேண்டும். இது ஓர் மனப்போக்கு ஆகவில் இவ்வாறு கறும்படி கேர்க்கது. (கீதை—14.)

என் இந்தப் பிரவிருத்திப்பல் ஸ்வரூபம் அனுவருத்தியமான பேதம் காணப்படுவேண்டும் என்ற கேள்வியை எடுத்துக்கொள்ளுகிறோம். ஜீவாதமாக்களுக்கு ஸ்வரூபபேதம் இல்லாவிடினும் மனப்போக்காலும், அவைகள் வாழுவேண்டிய விதங்களாலும், அவைகளுள் அனுக்க பேதங்கள் காணப்படுகின்றன. இதனால் தான் முந்கூறிய பேதங்கள் காணப்படுகின்றன. இந்தக் கேள்வி ஸம்பந்தமாக அகேக கடின விஷயங்கள் உண்டு. இதை இங்கு எடுத்து விஸ்தரித்தால் யிக் விரியும் ஆகவின் தயவு செய்து பிரம்மஸ்லுக்கம் II, (i) 32-36 களையும் அவைகளுக்குச் சங்கரபகவத்பாதான் எழுதியுள்ள வியாக்யானத்தையும் பார்க்க.

இந்தக் கர்மவிஷயப்பிரவிருத்தியை எவ்வாறு அடக்குவது என்ற கேள்வி பிறந்தால் ஆத்மவூபப் விசாரணையும், ஸத்கரு உபதேசப்படி அவர் ஸஹாயத்தால் செய்யப்படும் அப்யாஸமுமே இந்தப் பிரவிருத்தியை அடக்கும் வழிகள் என்று மற்மொழி கூறலாம்.

### III. வேதாந்தத்தின் விரிவு

‘ஸ்க்யதீபம்’(The Light of Truth)என்ற பீதத்தினி கையைப்பற்றிக் குறிப்பு எழுதுவதால் பொதுவாக அதைச் சிற்பாகக் கூறிவிட்டு, வேதாந்தத்தைவிட செவழித்தாந்தம் சிறந்தது என்று ஸ்தாபிக்க

முயலும் ஓர் வியாஸவித்யமாக இராஜம் அப்யர் பின்வரும் அபிப்பிராயத்தை வெளியிடுகிறார்:-

“இம்மாதிரி முயற்சிகளைக் கண்ணுற்ற வேதாந்தி ஒருவன், ‘விசாரணை விஷயமாத்திரமாக சிற்குங்கால் மூன்று பதார்த்தங்களோடு நிற்கவேண்டிய தில்லை. முன்னாறு பதார்த்தங்கள் வேண்டுமானாலும் வைத்துக்கொள்ளலாம். வீண்வாதம் குறைந்து, பரமபதம் அடைவது ஸ்வல்பமாகிவிடுமாகில் அவ்வாறே செய்வதில் தடை ஒன்றும் இல்லை’ என்று வியக்கு கூறி மென்மையான்” என்றார்.

#### IV. கான வாஸிவீட்டு விஷயமான ஓர் எச்சரிக்கை

கான விஷயத்தில் நோசரிக்கை செய்ய யோக்கியானான் விஷயங்கள் நோவாவிவீட்டு விஷயங்களில் பின்வருமாறு புத்திமதி கூறுவார்:-

“கதைகளின் வித்தாரந்த்தை நாம் கவனிக்க வேண்டுமே ஒழிய, அதைகள் சொல்லியிருக்குமாகி ரியில் மன்றத்தைப் பரிசொடித்துவிடலாகாது. இக்கதைகளை வாசிக்குங்கால் முழுஷூர்வை மனம் இருக்கவேண்டியமாகி வெள்கிடும் திருஷ்டாந்தத்தைக் கவனிக்கவேண்டும்: ஒரு மினிதன் தன்னிடமிருந்த ஓர் ரத்தந்தை ஓர் குப்பைமேட்டில் கழுவ விட்டுவிட்டதாக வைத்துக்கொள்வோம். அவன் அதைக் கண்டெடுக்க அந்த மேட்டிலுள்ள குப்பைகளை வாரி குப்பைகளை எல்லாம் ஓர் பக்கம் ஒதுக்கிவிட்டு அதனுள்ளிருக்கும் ரத்தம் அகப்பட்டவட்டம் மற்றைருப்பைகளைத் தரா ஏற்கிறது வில்லையா? அதுபோன ஆத்மாவை மற்றுத் தாம் கான வாவிவீட்டத்தை வாசிக்குங்கால் ஆத்ம விஷயமாக ஒரு கதை என்ன சொல்லுகின்றது என்பதை அறிவதற்காகக் கதையிலிருக்கும் சாதுரிய பாகங்களை முக்கிய பாகங்களிலிருந்து பகுத்தறிந்து, எப்பொழுதும் ஆத்ம விஷயத்தை மாத்திரம் கைக்க கொள்ளவேண்டும்: இதில் தூடாலை (சித்தவஜன பெண்சாதி) தனது யோகமறியமையால் தன் கணவன் மனத்தின் புகுவதாகவும், ஒரே காலத்தில் ஆறுரு பெண்ணுரு தரித்து நிற்பதாகவும், இது போன்ற அநேக சித்த வித்தைச் செய்ததாகவும் கூறப்பட்டுள்ளது. இந்தச் சாதுரிய விவரங்கள் எல்லாம் கதைக்காக ஏற்பட்டவைகள். இந்தக் கதையின் முக்கியபாம் உண்மையான உள்ளத்தை இன்னது என்ற விளக்கும் பாகமே. இது போல மற்றையக் கதைகள் விஷயங்களிலும் எடுத்துக் காட்டலாம். ஆகவால் வாவிவீட்டம் வாசிக்கப்படும் முழுஷூர்க்கள் இங்க அவசியம் கவனிக்கவேண்டும், இல்லாவிடில் இப்புத்தகம் அவர்களைக் கெடுத்துவிடும்.

#### இந்துலேகை

(பெரும் பக்கத் தொடர்ச்சி)

கோ.—“அவனை அதிகமாய்க் கண்டிக்க கான் உத்தேசித்திருக்கிறேன். அவன் சென்னையிலிருந்து திரும்பிவரும்போது என்ன செய்கிறேன் பாரும்.”

ப.—“ஆமாம். அவன் திரும்பிவரும்போது பல மாய்க் கண்டியுக்கள். கீரே அவனைத் தண்டிக்க வேண்டும், கோவிந்தபாணிக்கேரோ.”

கோ.—“நானே அவனைத் திட்டுகிறேன். அதைப் பற்றிச் சக்தேகிக்கவேண்டாம்.”

“நீரும் கானும் ஒருவரும் அவன்மேல் கோபங் கொண்டால் அவன் அடங்கிவிடுவான். இனியொரு முறையும் என்னை முன்பேரல் அவமதிக்கவிடாதே யுங்கள். நீர் அவனை காநிப்பிரென்று அவன் என்னையிருக்கவேண்டும். ஆனால், தான் செய்த தப்பை கொக்கும்போது, அவன் அதிகமாய்த் தாழ்த்துவிடுவான்.”

கோ.—“அதற்குச் சந்தேகமா? அவன் அதிக தாழ்மையாகிறப்பான்.”

ப.—“என் மனதில் வேறேர் என்னை இருக்கிறது. அதை உம்பிடஞ் சொல்லவேண்டும். கோ விந்தபாணிக்கே, உமது மதியூத்தைப்பற்றியும் புத்திமதிக்கொப்ப பற்றியும் நான் அல்லவும் உயர்வாய் என்னையிருக்கிறேன். மாதவன் இந்தலேகையை விவாஹஞ்செய்துகொள்ள அபிப்பிராயப்படுகிறேன் பெறு மக்குந் தெரிக்கிறுக்கும். இந்துலேகையும் அவனையே கூடிலான் போலிருக்கிறது. முதன் முதல் அவர்களுக்கு வயது பொருத்தமில்லை. இன் மூன்று அவனுடைய இப்போதைய சிலைமையில் அவன் மணம்புரிவது யுக்தமாயில்லை. செல்வமுன் சிறப்புமுன் வேறெருவுவனை மணம்புரிவது இந்துலேகைக்கு அதிக கலமாயிருக்கும். அவனை ஒரு பெரிய கனவாலுக்குக் கொடுப்பதாக கான் சிக்கயம் பண்ணிவிட்டேன். அவர் வெரு சீக்கிரத்தில் இங்கு வருகிறார். அவர் பெண்ணின் ஸம்மதத்தைப் பெற வது கஷ்டங்காத்யமாயிருக்கும். போலிருக்கிறது. அவன் அதிக பிழவாதமாயிருக்கிறார். எனதருமைப் பாணிக்கே, நீர் இவ்விஷயத்தில் எனக்கு உதவிபுரிய வேண்டும். என்ன சொல்லுகிறீர்?”

கோ.—“ஓ, அப்படியே ஆகட்டும். ஆனால் எதிர் பார்க்கப்படும் கணவாணின் பெயர் எனக்குத் தெரியாதே.”

ப—“அவர் நாமதேயம் மூர்கிலத்து மணக்கால கம்புதிரிபாத். அவர் பணத்திலுருஞ்சிரு. அவருடைய செல்வாக்கும் கம்பீரமும் கேறேறவர்க்கு உண்டு?”

கோ—“அப்படியானால் அவர் தடையின்றி வரடும்.”

பஞ்சமேனவன் திடெரென பேச்சுமாற்றி, “சின துடைய செலவங்குச் சினுப்பட்டர் பணங்க்குதலாக ஜம்பஞ் சொன்னாரே. இவ்வகையில் அவருக்கு எப்படியொரு காசு கிடைக்கும்? அவனுக்கு கான் அரைக்காக்கடக் கொடேன். கும்மிளிக்கும் அவனது பிளைகளுக்கும் இருக்கும்சொந்ததெயல்லாம் பிடிட்டிலிடுகிறேன். அப்புறந்தானே பார்க்கவேண்டும் சினதுடைய பட்டணப்படிப்பை!”

கோ—“அதுதான் சரி. நாம் பின்னால் கடப்பதைப் பார்ப்போம்.”

ப—“அப்போது சீர் ஒன்றுக்கும் உதவமாட்டு ரல்லவா?”

கோ—“நானு? சரிதான். குடி கடைத்தே நிற்று. நானேன் ஒரு சல்லி அவனுக்குக் கொடிக்கவேண்டும்?”

“நான் சொல்வதும் அதுதான்” என்று சொல்விக்கொண்டே பஞ்சமேனவன் ஸமாதானமரிய் வீட்டுக்குத் திரும்பிவிட்டார். அவன் வந்து போனதின் இலாபமென்னவெனின், அவருடைய அந்தரங்க ஏற்பாடுகளெல்லாம் கோவிந்தபானிகர் அறியலானார்.

இரண்டு மூன்று தினங்களாயின. கோபங்கொஞ்சம் மாறிற்ற. ஆனால் எப்படியிருக்கபோதிலும் கம்புதிரிபாத்துடன் ஸம்பந்தக் கூடியசிக்கிரம் கடக்கவேண்டுமென்றும் அவரெண்ணாதான் சரியான ஏற்பாடுடன் அவர் மனதில் நிச்சயமாய்ப் பட்டு விட்டது.

ப— அத்யாயம்

பஞ்சமேனவன் கடந்ததைக் குறித்து  
வியல்ளூழுல்

மாதவன் சென்னைக்குச் சென்ற ஜங்தாறு தினங்களாயின. வீட்டின் தென்னாண்டை தாழ்வாரத்தில் சாப்பிடுகிற கொண்டிருக்கான் பஞ்சமேனவன். போஜனம் முடித்துவிட்டு கேசவன் கம்புதிரி வழக்கப்படி படிக்கைக்குப் போகுக்குத்தருவாயில் பஞ்சமேனவன் அவனை அழைத்து உட்காரச் சொன்னார். கேசவன் கம்புதிரியும் அவன் பக்கத்திலிருக்கும்

ஒரு விசபலகையின்மீது உட்கார்க்கான். அவனைப் பார்த்துப் பஞ்சமேனவன், “இன்னும் ஆன் அனுப்பவில்லையா? என் நமக்கொன்றும் பதில்லை?” எனக் கேட்டார்.

கே—“அன்றையதினாங்கான் ஆன் அனுப்பினேமே, கம்புதிரிபாத் சௌரிலில்லை இன்னும் நாளைது தின க்களில் வந்துவிடவார். இன்றை நயதினம் ஸ்ரீமாதம் இன்னென்று மனிதனை அனுப்பியிருக்கிறேன். கம்புதிரிபாத் வீட்டிலிருக்கால் நாளையே இங்கு வந்து சேர்வாரென்றென்னுகிடுகிறேன்” என்றார்.

உடனே பஞ்சமேனவன் ஸ்ரீமிகுட்டியம்மாளையைழுத்து, “ஸமாசாரத்தை இந்துலேகைக்குத் தெரிவித்தனாளா?” என்று கேட்டான்.

ல.—“என்ன ஸமாசாரம்?”

ப.—“இடுதொபார் இந்த ஸ்ரீரமிங் கொழுப்பை ஆமாம், உணக்குத் தெரியுமோ இன்ன ஸமாசாரமென்பது? தெரியாதுதான். எண்டி, நாணக்கெட்டவளே. என்ன, உண்மையைப் பேசேன். உன்தலையைக் கின்னி யெறிக்குவிட்டிருக்கவேண்டும். இந்தக் தரித்திரங்களை யெல்லாம் வீட்டைவிட்டு விலக்குவது கலம்.”

ல.—“என்ன, அப்பா, சீ என்னென்னாமோ சொல்லுகிறோம். ஒருவரும் என்னிடத்தில் ஒன்றஞ்சு சொல்லவில்லையே. ஒரு காரணமுயின்றி நீர் ஏன் என்மீது சினங்கொள்ளவேண்டும்?”

கே—“அவன் சொல்வது வால்தலவந்தான். ஸ்ரீமிகுட்டிக்குத் தெரியாது. ஒரு விஷயமும் அவளிடத் தில் காணுன்றஞ்சு சொல்லவில்லை. சீர் இருக்கல்யாக இருக்கட்டுமென்றீர். ஆதலால் நான் ஒருவரிடமுன் சொல்லவில்லை.”

“அப்படியானால் சரிதான். சீ சொல்லவியிருப்பாய் என்று எண்ணினேன்” என்று சொல்லவிட்டுப் பஞ்சமேனவன் ஸ்ரீமிகுட்டியைப் பார்த்துச் “என் அருமைப் பெண்ணே, அந்த எண் னைத்தின் மேல்தான், உன்மேல் எனக்குக் கோபுமண்டாயிற்ற. அதைப்பற்றி மனதிலொன்றம் வைக்காதே, மூர்க்கிலத்துக் கம்புதிரிபாத்துக்கும் இந்துலேகைக்கும் முடிபோட்டு வைக்கலாமென்று நான் உத்தேசித்திருக்கிறேன். இந்துலேகை ஸம்மதிப்பாளா?” எனக் கேட்டான்.

ல.—“நான் எப்படி நிச்சயமாய்ச் சொல்வது? இந்துலேகை ஸம்மதிப்பாளோ அல்லது சம்மதிக்க மாட்டாளோ?”

ப.—"அ, நஷ்டம், அதையன்று உண்ணேக் கேட்பது. தேவரீர் சற்றுக் கவனியும் இவளது குறும்பை"

கே.—"நீர் என் இந்துலேகையையே கீரில் கேட்கலாது? அதுதான் யுக்தமாயிருக்கும்."

ப.—"தேவரீர் புத்தி கையை புத்தியாயிருக்கிறதே. சற்று சொல்லும், யார்கேட்பது இந்துலேகையை ஒருவேளை ஸ்க்ரிக்ட் கேட்டால் இரண்டிலொன்று வெளிப்பட்டுவிடும். ஸ்க்ரிக்ட் குட்டி! இந்த மூழ்கிரிபாத்தைப்பற்றி நீ எப்போதாயினுங்கேள்விப்பட்ட துண்டோ?"

ல.—"இல்லை."

ப.—"தாங்கள் கொஞ்சம் தயைசெப்பது எல்லாவற்றையும் ஸாங்கோபாங்கமாய் எடுத்துரைக்க வேண்டும் லக்ஷ்மிகுட்டிக்கு!"

"நல்வது" என்றால் கேசவன் கம்புகிரி. பஞ்சமேனவன் சுப்பிட்டமுஞ்சுத்தைக் கழுவிக்கொண்டான். அத்தருணக்கிடம் ஒரு வேலைக்காரன் ஓடுவந்து கேசவன் கம்புகிரிக்கு ஒரு கடிதம் வல்திருக்கிறதென்ற சொன்னான். கம்புகிரி விவராய் ஏழுந்து கடிதத்தை ஸ்க்ரிக்கொண்டு விளக்கண்டைபோனான். பஞ்சமேனவன் ஆவலாய் "என்ன, உன்கடிதத்திற்குப் பதிலா?" என வினவினான்.

கே.—"ஆம், ஆம்."

ப.—"ஆனால் உரக்க வாசியும். அதிக உரக்க வேண்டாம்."

அதற்குமேல் கேசவன் கம்புகிரி படிக்கத் தொடக்கினான் கம்புகிரிப்பாத்தின் கடிதத்தைக் கண்டவுடன். நான் ஸ்வான் வேளைக்குத் சரியாய் அல்லிடம் வந்து சேருகிறேன். செருசையிடும் என்னுடன் வருகிறோம். சீ எழுதிய விவரத்தை விட அதிகமான விவரம் பொனயப்பார்ம் முதலியவர்களிடமிருந்து அறிந்துகொண்டேன், உண்ணே கேரில் காண ஆவலாயிருக்கிறேன். மற்ற விசேஷங்களையும் கேரில்."

"பேஷ! இந்துலேகை இன்னும் நித்திரைக்குச் சென்றிரான். தேவரீர் ஏழுகிறும் போவோம் அவனுடைய அறைக்கு. இந்த விஷயத்தைப் பற்றிக் கொஞ்சம்அவளிடம் பிரஸ்தாபிக்கவேண்டும். என்ன சொல்லுகிறோம் பார்ப்போம். அப்போது அறியலாம் அவனுது அபிப்ராயத்தை" என்றால் பஞ்சமேனவன்.

பஞ்சமேனவனும் நம்புகிரியும் இருவரும் இந்துலேகையின் அறைக்குச் சென்றனர். அவன் ஒரு சோபாவின்மீது சாய்ந்துகொண்டு சாகுங்கலாடகத்தைப் ப்படித்துக் கொண்டிருக்கான். கேசவன் நம்புகிரிதானே ஒரு நாற்காலியின் மீது உட்கார்ந்தனன். பஞ்சமேனவன் சோபாவில் உட்கார்ந்துகொண்டு இந்துலேகையைத் தன்னாருகே அழைத்து அவளுடைய புஜங்களைக் கையால் தட்டிக்கொடுக்கான்.

ப.—"குழந்தாய், என்ன படித்துக்கொண்டிருக்கிறோய்? அன்றங்குச் சொன்னுடேயே அதேமாதிரிக்கையா?"

ஓ.—"இல்லை, தாகா, இது சாகுங்கலம். இந்தப் பிரதி சரியாய் அச்சிடப்படவில்லை. படிப்பதற்குச் சிறிது வருத்தமாயிருக்கிறது."

ப.—"என், சுந்தப்பிரதியொன்றை வாங்கேன். எங்கே அகப்படிம் சொல்? நான் உடனே பண்கெடுக்கிறேன்."

ஓ.—இதைவிட சுந்தப்பிரதியரிசரிக்கப்பட்டிருக்கிறதோ இல்லையோ எனக்குத் தெரியாது. ஆனால் கான் தெரிக்குதொண்டுள்குச் சொல்லுகிறேன்."

ப.—"உங்க்காசப் பிரதையகமாக ஒருங்கல்லப்பிரதியார்பண்ணிக் கொடுக்கிறேன்."

இந்துலேகை சிறிதுக்கொண்டு, "எனதருமைப் பாட்டனாரே, அது கச்சவை, செலவை அதிகம். தவிரவும் இதைவிடப் பெரியதான் அச்சு இருக்கிறதோ இல்லையோ எனக்குத் தெரியாது."

ப.—"என்ன அது, உனக்குத் தெரியாது?"

ஓ.—"இதைவிடப் பெரியதான் அச்சு இருக்கிறதோ இல்லையோ என்பது—அதாவது அவர்கள் அச்சடிக்குங் கருவிகள்."

ப.—"என் குழந்தாய், அதைப்பற்றி எனக்கொன்றுக்கொள்கிறோம். இல்லாவிட்டால் அதையும் காங்கலாமே."

இந்துலேகைக்கு உண்டான ஆச்சரியத்திற் கோர அளவில்லை.

பஞ்சமேனவன் அப்புறம் வந்த காரியத்தைப் பற்றி உபயோகிக்கத் தொடங்கிவிட்டான்: "புத்தியே, வெதோ ஒரு விசேஷத்தைப்பற்றி உண்ணிடம் ஆலோசிக்க, வந்திருக்கிறோம். பிராசின் ஆசாரத்தின்படி, இப்போது இந்த விஷயத்தைப்பற்றி கீ அறியவேண்டிய அவசியமில்லை. நடக்கும்போது உனக்குத்தெரிவித்தால் போதும், ஆனால் காமிருப்

பது கவியுகமாலால் கொஞ்சம் பயமாயிருக்கிறது. ஆகையால் உண்ணிடம் யோசிக்க வந்தோம்.

கே—“ஆகட்டும். சொல்லுகின்தன்!”

இனால் இந்துலைகை கேசவன் நம்புதிரி பேச வகை அடக்கி, “என் தகப்பனார் பிராட்சி விதிகளின்படி கடந்தாற் போதுமானது. நான் கவிகாலத்தின் கோலங்களுக்கெல்லாம் இசைபவு எல்லான். ஸமயம் செருக்கியபோது சொன்னாற் போதும் எனக்கு ஸமாசாரத்தை” என்று பணி வாய்க் கூறினான்.

கேசவன் நம்புதிரி பஞ்சமீனவனைப்பார்த்து “பேஷி, பேஷி, அதுதான் கல்ல பெண்ணின் அடையாறம். அதுவேபோதும். நாம் படிக்கப்போகலாம்” என்றான்.

ப—“இனால் முகர்த்தம் செருக்கிய தருணத் தில் ஏதாவது தடங்கல் நேரிட்டால் அப்போது ஏன் கையைப் பிசையடைவதும், எல்லாவற்றையும் இப்போதே சிசையம் பண்ணிக்கொள்ளவேண்டும்.”

ஓ—“காரியம் நடக்கும்போது உண்டாக்கு டிய தடந்கல்களை இப்போதே எவ்வாறு யூகித்தறியக் கூடும்? தெரிச்தாலும் இப்போது எப்படி நிவர்த்தி செய்ய முடியும்?”

ப—“அதோ பார்த்தாயே, இங்கிலீஷ் தலை காட்டுகிறது.”

ஓ—“எங்கே? தாதா. நான் மீலயாள பாலை மில் தானே பேசினேன்.”

ப—“ஆமாம், என் செல்வக் குழந்தாய், ஆமாம். உன் ஸாமர்த்தயம் எனக்குத் தெரியாதா? நான் அறி யேனே?”

ஓ—“உண்மையில் அதில் என்ன ஸாமர்த்தய மிருக்கிறது? எனக்குத் தெரியவில்லையே. உமது கருத்து ஒன்றும் எனக்குப் புலப்படவில்லையே.”

பஞ்சமீனவன் கேசவன் நம்புதிரியைப் பார்த்து, “இவும் விவரம் வாய்க்கூடித்து நிட்டால் பொழுது விடியும். இராத்திரி அதக்கெல்லாம் கட்டிலைவக்க வேண்டியதுதான். நாம் வந்தகாரியத்தை அவளிட்டுக்கொல். ஒன்றையும் மற்றக்காமல் எல்லா வற்றையும் வெளிப்படையாய்ச்சுகால்விடு” என்று கொள்ளுன்.

கே—“அவ்வாக்கெல்லாங் தெரியும்.”

ப—“இருக்கலாம். ஆகைப்பற்றி யவனுடைய அபிப்ராயத்தை நாம் உணர்வைன்டும்,

கே—“காரியங்கள் நடக்குஞ் தகருவாயில் சொன்னாற்போதும் என்று அவள் சொல்லவில்லையா?”

ஓ—“தேவீர் என் இவ்வால் மூட்டத்தொழியப் பேசுகின்தீர்? கேளும் அவளோ, கேளும்.”

(தொடரும்.)

## சிறுவர்களுக்கான பக்கங்கள்

### CHILDREN'S PAGES

ஆடும் ஓதாயும்

நாடொளிர் வினங்கு மோடையின் மேற்பால் வாட்டோ ரோகாம் வழிற்றப் பசியான் தேடுமினர் யெங்குஞ் காலைது தியங்கி ஒடுக்கிய கண்ணெலும் உடைந்த மனத்தொடும் கிடைத்திடும் மருவிசீர் குடித்து பசியாற்ற

அடித்தலம் பேர்த்த தடைத்த தவ்விடமே—அடுட்க்குவிசீர்ப் பருகு மழையத் தொருசிறு [தாகு மருவிள மாடு விரைவொடு துள்ளி நீர்க்கால் கிழ்ப்பால் புனைப் பறுகுறீ இயமையத் தோகா யெண்ணிய “தக்தோ!

யமையுமல் வாடென் ஞாப்பிச் பினிக்கே—ஆயி காரண முடனதை கவர்ந்தெனக் கவலுற்று [ஹும் பாரிய வகட்டிற் படுத்துவ]” இனாந்தேர்ந்து “ஆடா அலன்ன தகுவிர் கலக்குவ தாரவன் அழுக்கொடருவிசீர் கெடுத்து

குடித்திடா வண்ணம் குத்திருஞ் செய்வது? அன்றெனை எதிர்த்து கண்றிய வாடன்றே! நன்றுனைக் கொள்றிடல் கலபிது வண்றே” எனக்குத் துரைக்க வல்வா “தினறவ! நாலுனை யறியேன்; இன்முனக் கென்று என்னிய தின்” ரென இயம்பிட “இழியாய! என்னு மோரான்டின் முன் இழுமத்து முன்; “கண்டிலேன் பிறக்கினம் கடுக்கின்களாஅ” [டென ரெனவக் கொடிய துக்கை “மன் றிழிவொடு தவறி யற்றியவுண் டெற்றினிற் குன்னை,

தங்கதசெய் பிழைக்கு மைந்தனு முரிமையே—அத உன்றுனைக் கொன்றின் றாலூண் டிடுவே” [ஞல் னென்றதைக் கொன்றுத் தின்று தேக்கியடே—அத போல் கோடியோர் தாத்தேயே கோடுமைக் கேல்லாம் பொருத்தவில் கூறலும் மிகுழல் கியல்பே,

**ஜகந்தியா :** ஓர் ஜாரில் ஓர் ஸ்வாமிகள் இருந்தார். அவருக்குப் பாலே ஆஹாராகவில்ருந்தப்பியால் அவருக்குப் பாலில்வாழிகள் என்றுபெயர்வாக்கிருந்தது. அவர் அரையில் காஷாயம் உடுத்தி உலகத்தையே வக்கியம் செய்யாது தம்மைச்சுற்றிக் கூடிய ஜனங்களுக்கு ஜகந்தியா, பிரபஞ்சமே போய் என்று அடிக்கடி உபக்ராஸம் செய்து வந்தார். இவ்வாறு உபக்ராஸம் செய்து வொண்டிருந்த ஒருகாள் அந்தஊர்க்கொயில் யானைக்கு மத்மியக்கக்கட்டை அறத்தக்கொண்டு இவர் இருக்கும் இடம் கோக்கி அது சூழவங்கது. இதைக்கண்டதும் தம் உயிரைக் காப்பாற்றிக்கொள்ள சிவ்யர்கள் எல்லோரும் சான்கு புறமும் ஓட்ட தலைப்பட்டனர். அவர்களோடு ஜகந்தியா பிரஸங்கம் செய்துவந்த ஸ்வாமிகளும் தலைத்தப்பினால் போதும் என்று மிகுந்தபயத்துடன் ஓட்டத் தலைப்பட்டார். யானையோ ஒருவரையும் கவனிக்காது இத்தலைகளையே தாரத்திச்செல்ல, பார்ப்ப வர்களுக்கு ஸ்வாரிகள் செய்த ஜகந்தியாப்பிரஸ்க்கத்தால் கோபங்கொண்டு வந்ததோ என்று தோற்றியது. ஸ்வாமிகளோ தமக்கு என்று, காஷாய வல்திரமதவர் உள்ளில் வெளிரூறும் இல்லாதிருந்தும் உயிரை வெல்லமாகக்கருதி வெருங்கி சீடி ஓர் சாக்கடைக்குமியில் விழுது விட்டார். யானையும் விடாத குழிவரை சென்று தன் தும்பிக்கையை உள்ளே விட்டிப் பார்த்து ஸ்வாமிகள் அக்ப்படாததுகண்டு வேறேர் வழியாக ஓட்டத் தொடங்கிறது.

யானை பிடிப்பட்டு மதம் அடக்கிய பின்னர் ஸ்வாமிகளுது பராமான்த சிவ்யர்கள் சாக்கடையைன்டை வந்து 'எல்லாம் பொய் என்றீரோ?' யானையும் பொய் தானே! இப்படி இருந்தும் நீர் அதற்கு வன் பயந்து ஓடி சாக்கடையுள்விழுது கிடக்கிறீர்?' என்று பரிஹாஸம் செய்தனர். அதற்கு ஸ்வாமிகள், 'முதலின் என்னைக் கரை ஏற்றுவங்கள், பின்னர் உயக்கள் வினாவுக்குத் தகுந்தவிடை அளிக்கிறேன்' என்றார். ஸ்வாமிகளை வெளிகீடை கொண்டு வந்ததும் 'இனி மேல் உங்களுக்குப் பால் முதலியவைகள் ஸ்வாமிப்பிக்கமாட்டோம். உமது பிரஸங்கத்திற்கு விரோதமாகக் கொட்டான் யானைக்குப் பயந்த உயிர்மீழுத்தக்கச் சாக்கடையுள்விழுத்தால் உம்மைச் சாக்கடை ஸ்வாமிகள் என்போம்' என்று எல்லோரும் கூக்குவிட்டனர். ஸ்வாமிகள் தமக்கு இனிமேல் யாதொரு பயம் இல்லை என்று அறிக்கவ

யாய், ஜகந்தியா என்ற வாக்யத்தின் ரஹஸ்யத்தை உணராதவராய், தமது சிவ்யர்களை கோக்கி, "அடே மூடப்பயல்களா! யானையும் பொய், அது வெறிகொண்டது என்பதும் பொய், அது என்னைத் துரத்தியதும் பொய்; கன் குழியில் விழுத்ததும் பொய், இப்பொழுது கரை ஏறியதும் பொய், என்னாம் பொய் பொய் பொய் பொய்யே" என்று மிகுந்த சாங்தமாக மறுமொழி கூறினார். சிவ்யர்கள் கேட்டதும் 'ஆணங்கு பரவசரானார்கள், 'வெகுரமாக இருக்கிறது பலே' என்று தாண்டவமாடி முன்னொலிடப் பதின்மட்டங்கு பால்பும் முதலியவைகளை ஸ்வாமிக்கு ஸ்வாமிப்பிக்க ஏற்பாடுசெய்தனர். ஆயினும் அவர்களுன் ஒருவனுக்கு மாத்திரம் இந்த மறுமொழி தகுந்ததாகத் தோற்ற வில்லை. அவன் மறொபுத்திமான் விகடகவி. 'அடே கெடுத்தாரே ஸ்வாமிகள்! இதைக் குழியுள்ளிருக்குங்கால் சொல்லியிருக்கால், அவரை கரை ஏற்ற இவ்வாவ கஷ்டப்பட்டிருக்கமாட்டோமோ?' என்று சொல்லிக்கொண்டே திட்டரென்று ஸ்வாமிகளை மறுபடியும் சாக்கடையில் தன்னிவிட்டான். உள்ளே கிடந்து தத்தினிக்கும் ஸ்வாமிகளை கோக்கி 'மறுபடியும் தாங்கள் சாக்கடையில் விழுத்ததும் பொய்யோ!' என்று வினாவுள்ளன. பார்த்தார் ஸ்வாமிகள்! 'இனி இவர்களை ஜகந்தியாவாதத்தில் வெல்லமுடியாது, என்று கண்டார். 'சாக்கடைமாத்திரம் ஸத்யம்?' என்று ஒப்புக்கொள்ளும்படி வந்துவிட்டது. எல்லாம் பொய் என்று கொண்டவருக்கு இதை மாத்தி ரம் மெம்ப என்று எவ்வாறு கூறமுடியும். மேல் வழி யும் ஒன்றும் இல்லாததுகண்டு 'யானையும் ஸத்யம், அது வெறிகொண்டதும் ஸத்யம், சாக்கடையும் ஸத்யம், இரண்டாம்தாம் சாக்கடையில் என்னைத் தன்னியதும் ஸத்யம் எல்லாம் ஸத்யம் ஸத்யமே!' என்று ஒலிவிட்டார்.

**திறுவர்களே!** அரை குறையாக வேதாந்தம்கற்று உண்ணப்பொருள் விளங்காது ஜகந்தியா என்று பிதற்றுபவர்கள் கதி இதுவே. பிரத்துமஸ்த்யம் என்ற உண்மையை உணர்ந்து உள்ளபடி அனுபவிப்பவர்களுக்கு அன்றே ஜகந்தியை என்று வேதாந்தம் கூறும். அவ்வாறு அனுபவிக்காத நாம் குரானம்பிதற்றவதாற் என்ன பயன். வீண குரத்க்கக்களுக்கு இடமாகுமே ஒழிய அதனால் கம்மனம் சரிதம் அடையாது. கம்போன்றவர்களை கோக்கி வேதாந்தம் இவ்விவ்தியமாகக் கூறுவது என்ன கொல்லி

‘ஜகத்ஸத்யம் சித்யம். இதற்கு யாதொரு ஸ்கேதகமு மில்லை. ஆனால் பரம் பொருளாகிய பிரஹ்மத்தை விட்டு வேறாக ஜகத்திற்கு ஓர் இருப்பும், பொருப்பும் இல்லை’ என்பதே. எவ்வாறு அங்கு விழித்த பின்புதான் ஸ்வப்பனத்தைப் பொய் என்று கூற முடியுமோ, ஸ்வப்பனத் கண்டுகொண்டிருக்கும் பொழுதே அதைப் பொய்ன்று கூறமுடியாதோ அதுபோல பிரஹ்மஸத்யம் என்பதை உணர்ந்தால்நிறி ஜகத்திற்மா என்பது சிலைக்காது.

\*\*\*

மனோ ராஜ்யத்தால் வரும் கேடுகள்—பதினே மாம் கான் பாரதயத்தத்தில் தர்மபுத்திரர் கர்ணனால் அடிப்படை புத்தகாங்கில் நிற்கமுடியாது வாய்ங்கால் படைவீடு என்று மிகுஞ்சத்துக்க்குடிடுன் பதித்துக் கொண்டார். அப்பொழுது அவர் மனம் யுத்தகளாத் தில்கடப்பலவகளின் மேல் பாய்க்கோடியது. ‘இன்ற கர்ணனைக் கொண்று விடுவதாக அர்ச்சனன் வாக்களிற்கிருக்கிறான். ஒருவேளை இதற்குள் கொண்றிருப்பான். கமது கஷ்டம் தொலைத்து இன்றேரு. ஒரு வேளைதான் வெற்றிபெற்ற ஸ்வக்தியை அர்ச்சனன் சொல்லவந்துகொண்டிருக்காலும் இருப்பான்’ என்று இவ்வாறு மனக்கோட்டை கட்டிக்கொண்டும், அடிப்பட்டால் வருக்கிக்கொண்டும் தர்மபுத்திரர் இருந்தார்.

இங்கு இவ்வாறிருக்க புத்தகளாத்தில் தர்மபுத்தி ரரைக்கானாலும் அர்ச்சனனும் பகவானும் வருக்கிமீணிடமிருந்து தர்மபுத்திரர் சீக்கிரமாகவே படைவீட்டிற்கு போன செய்தியை அறிந்து அவர் தேஹு சிலைப்படி இருக்கிறது என்பதை அறிய அவர்கள் தர்மபுத்திரர் இருந்த விடம் வந்தார்கள்.

அர்ச்சனனையும் பகவானையும் கண்டுதம் தம் மனோஜ்யத்திற்கு ஏற்ப அவன் கர்ணனைக்கொண்று விட்டுத்தான் தன் வெற்றியைக் கூறவந்திருக்கிறான் என்று எண்ணைக்கொண்டு அவனை வாயாரத் துதிக்கத் தொடக்கிவிட்டார். அப்பொழுது அர்ச்சனன் தான்வந்த காரணத்தை எடுத்துரைக்க மனோஜ்யம் வீணாதால் தர்மபுத்திரருக்கு அடங்காக் கோபம் மூண்டெழுந்தது. தேஹுக்கிலிருக்க வலியும் அப்பொழுது அதிகமாகத்தோன்ற அவருக்குக் கேடுபம் அதிகரித்தது. உடனே அவர் அர்ச்சனனை வாயில் வாயாபடி எல்லாம் திட்டி இகுஞ்சுபேசி அவன் காண்டுவத்தையும் பழித்து ‘இங்காண்டுவம் வேறு எவ்வன் கையிலிருக்காலும் இதுவரையில் கூ

ணன் உயிரோடிருப்பான்! நீ என்னவானாலும் பேதானே! என்று கடித்துபேசினார்.

அர்ச்சனன் முன்னமேயே ‘என் காண்டுவத்தைப் பழிப்பவர்கள் யாராவினும் ஸரி அவர்களைக் கொன்றுவிடுவேன்’ என்று ஓர் சபதம்கொண்டிருந்தான். அதன்படி அப்பொழுது தர்மபுத்தி ரரைக்கொல்ல உடைவாளை உருவத்தொடக்கினான். இந்த ரஹஸ்யம் உணர்ந்த பகவான் ‘சபதம் பொய்யானாலும் பெரியோரைக் கொல்லவாகாது என்ற தர்மத்தைவிட்க்காது’ என்று கூறி இதைப் பலவாருக் அர்ச்சனன் மனதில் பதியும்படி எடுத்துக்கூட்டி அவனை அதர்மம் செய்யாமல் நிற்கும்படி செய்யமுயன்றார். என்ன சொல்லியும் அர்ச்சனன் மனம் படியாததுகண்டு, ‘பெரியோர்களோ வகவச எத்தில் கோபத்துடன் அழைத்து வார்த்தையாடுவதே அவர்களைக் கொல்வதற்கு ஸமம். அவ்வாறு செய்து உள் சபதத்தைப் பூர்த்தி செப்புவகான்’ என்று கூறி தர்மபுத்திரரைக் கொல்லாமலே அர்ச்சனன் சபதம் சிறைவெறும்படி வழி காட்டினார். அர்ச்சனன் வாயில் வங்கபடி எல்லாம் தர்மபுத்தி ரரை ஏகவசனத்தில் அழைத்து இகுஞ்சுபேசி ஒப்பந்தான். கோபம் தணிக்துதம் இவ்வாறு செய்ததற்குத் தண்ணேயே மிகக் கடித்துக்கொண்டு அர்ச்சனன் தற்கொலை செய்ய யத்தனிக்க பகவான்தடித்துத் தர்மபுத்திரரைக்கொண்டே இருக்கால் அவன் மனம் எவ்வாறு வருக்கியிருக்கும் என்று கூறி ஸமாதானப்படுத்தினார்.

இதற்குள் மனோஜ்யத்தால் உண்டாகிப் கோபம் அடங்க தருமபுத்திரரும் அர்ச்சனன் கடத்தையை மன்னித்து எல்லாம் தன் மனோஜ்யத்தால் வக்க கேட்டே என்று தண்ணேயே கடித்துக்கொண்டு ஸமாதானம் அடைந்தார்.

மனோஜ்யம் அதாவது மிகுஞ்ச ஆவலுடன் ஒன்றை எதிர்பார்த்தல் என்பது மனதை யிக்கச்சுஞ்சு லப்படுத்தும். அதன்படி விஷயங்கள் கோராவிடில் மனதில் கோபக்கை மூட்டிவிடும், மஹாபுத்திமாயும், சாங்கதிதியாயும், தர்மாத்மாவாயும் உள்ள தர்மபுத்திரே மனோஜ்யத்தின் வாய்ப்பட்டி இப்பாடிப்பட்டார் என்றால் பார்மக்காரியமது கடி என்ன! ஆக்கால் இவ்வாறு மனோஜ்யங்களுக்கு ஆளாகாது எந்த ஸமயத்திலும் உம்மனம் சஞ்சவப்பாடாமல் காக்கவேண்டியது கமது கடமையல்வா! இக்கருத்தைத்தான் ஓர் மஹான் தாம் பரமபதம் எழுதுக்கால் ‘எதிர்பார்க்காடே’ என்ற உபதேச மொழியாகக் கூறிப்போனார்.

## ஸ்திரீகளுக்கான பக்கங்கள்

LADIES' PAGES

### த்ரேளபதி அல்லது மனத்தினிலை

3. ஜிவரையடைந்தகாலை.

எவ்வேலூ வோர் பிராஹ்மணச் சிறுவன் வில்லிளாகினை ஏற்றி தவித்து அம்பைப்பூட்டிக் குறியைத் தாக்கிவிட்டான்—அவனையா த்ரெளபதி மனப்பது என்னும் கவலை தருபதனுக்கு உண்டாகிப்பது. அர்ஜீனானதுக்கென்ற தவஞ்சிச்யது பெற்றபெண்ணை எவ்வேலூ ஒரு பிராஹ்மணச் சிறுவன் கொள்ளை அடித்தான் என்னும் என்னமும் அவன் மனதைக் குடைத்து. அன்றியும் இக்குழப்பத்தோடு மனம் அலைய தன் கூத்தியச் செருக்குக்காக ஓர்வேலூ ஏன் வீலேன் யோர் பிராஹ்மணச் சிறுவனுக்குக் கொடுக்க உடன்பட்டோமென்று கவலைகொண்டு இருப்பினு மிருக்கலாம். இது சிற்க.

வங்த அரசர்கள் எல்லோரும் தருபதன் எவ்வேலூ ஓர் பார்ப்பனைச் சிறுவனுக்கு மகளைக் கொடுக்கத் தலைப்பட்டான் என்ற கோபங்கொண்டு, “கிளியை வளர்த்து பூனைக்களிப்பது முண்டோ? அல்லது பழும் கருவிப்பாலில் விழும்பிடச்செய்தல் அழுகோ? உன் கடத்தை நன்று! என்று எல்லோரையும் வரவழைத்து யாமெல்லோரும் தவராபதி மாலையிடற் காக வந்திருக்க அவளோ ஓர் பிராஹ்மணச் சிற்கின்து எம்மை அலட்சியம் செப்பவுது அழுகாமோ? எம்முன் த்ரெளபதிக்குத் தக்க வரனில்லையா? எங்களை அவமதிக்க எண்ணியல்லவா இவ்வாறு நீ செய்தாய்? உன்னைச் சம்மாவிட்டுவிட்டோம். சீசி! பச்சைபசும் பொய்பேசி எல்லோரையும் அழைத்து எம்மை அவமதித்தால் உன்னைப்போன்ற அர்சர்களுக்குக்காருமோ? ஆகையால் எம்மை யவமதித்த உன்னை எதிர்த்து வெற்றிகொண்டு அத் த்ரெளபதியை யாம் கவராவி டில் காங்கள் அரசருமல்ல. எங்கள் கையிலுள்ளாலில் ஒம் லில்லல்ல: வெறும்புல்லே ஆகும் இச்சுக்மயையை மொழி பேசதல் இனிமுடியாது. உன்னேபசுக்கடையை விட்டுவிட்டு வில்லெலித்து எழவை எதிர்த்து போரிடவருவாய்” என்று சொல்லி கோபாவேசமும், தமக்குத்தெளபதி கிடைக்கவில்லை என்ற ஆக்ரோக்ட மும், ஓர் பார்ப்பனைச் சிறியனுக்குக் கொடுத்ததால் தமக்கு உண்டான இழிவும் அவனை ரத்தண்ட, ஒன்றும் தெரியாது. தருபதன் தியங்க, தாங்தையங்கள் முதலியோரை எதிர்க்க ஆரம்பித்தன.

ஆயினும் எதிர்த்தவர்களைப் பிராஹ்மண வேடங்களை விளக்கிய மீண்டும் அர்ஜீனான் ஆகிய இவர்கள் எதிர்த்துக் கோந்தசுத்ததால், அதனை மடையே இருங்க சிறுஷ்ண பலராமர்கள் பாண்டவர்கள்தான் அவர்கள் என்பதைக் கண்டு அவர்களுக்கு கண்மையுண்டாகக் கடவுது என்று ஆசிர்வதித்துப் போனார்கள். பின் பிராஹ்மணக் கோலங்கொண்ட பாண்டவரும் கொடுரோமாகத் தமது வரவை எதிர்ப் பார்த்து சிற்ற அன்பு பிரிக்க தாயின்பால் அடையாளர். காலை பிழைக்க எடுத்து வர சென்ற புதல்வர்கள் வரலில்லையே என்று கவலையாடிருக்கதாயும் தன் பிள்ளைகள் வங்கார் என்று அதிர்த்து பிரிக்க ஆவலொடு கதவின் தாழைத் திறப்பதின்மூன், தாயின் அன்பென்னும் ஆர்வம் மூண்டு “குழங்கதொள்! கீங்க வென்ன இன்று கொண்டுவங்கிருக்கான்” என்று கேட்க, “பிழைக்க” என்று சொல்ல “அப்படியாயின் நிங்க ரெல்லாரு மெதித்துக்கொள்ளுக்கள்” என்று சொல்லிக்கொண்டே கதவைத் திற்குது த்ரெளபதி அவர்களோடு வங்கிருப்பதைக் கண்டு “என்ன சிலை தது என்ன செய்தேன்” என்று ஏங்குலம் தருவதற்கும் தெரள பதியும் கவலையின்றி அக்குயவன் குடிசையையும் கொந்தவன் வீட்டென எண்ணி ஸாகமே இருக்கான்.

இதற்குன் தருபதன் எண்ணைத்தெல்லாம் எண்ணி ஏங்கலாளன். தான் பலகாளாய்த் தவஞ்சு செய்து கிடைத்த பெண்மனியை அர்ஜீனானுக்கென்றே வைத்திருக்க, ப்ராஹ்மணச் சிறுவன், மாழும் யங்கிரத்தில்காண் ஏற்றலாமோ” எண்ண’ஏற்றலாம்’ என்று என் சொன்னேநும் என்பது அவன் மனத்தைக் குடைத்து. அன்றியும் அரசராலெல்லாம் அவமதிக்கக் காரணமும் உண்டாகிவிட்டதென்று மாத்திரமன்றி அவர் தன்னிடத்துப் பகைவருமானை எண்று அவன் மனம் அலைத்தது. நாம் செய்தது நமது மகளுக்கு ஒத்த சட்டத்தெய்தோ இல்லையோ என்றும் எக்கங்கொண்டான். இசிங்கதையைகளெல்லாம் மனதை ஒடிக்க தன்மகளோர் குயவன் குடிசையின் வெளிப்புறமுள்ளத் தின்னையின் மூலையிலுள்ள அறையுள் உள்ளாள் என்பதைக் கேட்டதும் அவனமாய் அலைபாய வாரம்பித்தது. அது பொறுமை எல்லையைக்கட்டது அவனைத் துண்பலாஹரத்தில் அயியுத்தி விட்டது.

இவற்றைல்லாம் அறிந்தமகன் த்யுப்பாத்திமங்கள் அக்குயவன் குடிசைக்கு ப்ராஹ்மண வடிவுகளுக்கு விளக்கிய பாண்டவர் செல்லும்பொழுது

அவரை இன்னும் என்று அறியும்பொருட்டு ஒத்தறை ஏவினான். அவர் பாண்டவர்க்கு செல்லவாரம்பித்த தும் பின் தொடர்க்கூனர். ஆயினும் தானே அறிய வேண்டும் என்ற அவாவினால் தானும் பின் தொடர் ந்தனன்கி. அங்கு அன்றிரவு செல்லேரம்பவரை பாண்டவர் கூறிய மொழிகளைக் கேட்டதன்றி, பாலும் மன்றகளாக விளக்கிய அப்பாண்டவர் ஓர் தாயினிடம் சென்றதன்றி, பிகாஷ்கொண்டு வங்கேண்டில் அர்ச்சனன் சொல்ல, ஜவருக்கல்கு பலனையடையும் என்று ஓர் வயது முதிர்க்கவன் கூறுவதையும், அன்றிரவு அவ்வளர் கொள்கூடுவதையும் எல்லாம் சேர்த்து அதிந்பாதி யொருவனுக்கும் மற்ற கறைபாதியை ஆறு கூருக்கிட மற்றவர் உண்ணைத்தயும் த்யங்கட்டத்யும்கன் கண்ணார்க்கண்டான். அன்றிரவும் அவன் அவர் அன்று நடந்த சண்டையைப் பற்றிப் பேசுவதும் வீரச்சுவையும் கூத்திரியரது மட்டும் கைதிரியும் உத்ஸாகமு முடையவராக இருந்தால் இவர்கள் ஜவரும் அரசர்களாகிய பாண்டவர்களால் இருக்கலாம் என்ற எண்ணில் தங்கதாபல் சென்றுள்.

தெரெபாதி மாத்திரம் கொஞ்சமேனும் வெறுப் பென்புதின்றி மிக்க ஆண்கத்தோட்டே இருந்தாள். அது அவளுக்கெவ்வாறு உண்டாகிய தென்றும் தெரியவில்லை. அது அவளையமையிருத்த மேற்கின் மிக அவசாத் தன்வசம் செய்து கொண்டு விட்டது. தன் வீட்டை அடைந்தாற்போலவே அவளுக்குப் பட்டது. தானிருந்த அரண்மனை இப்பொழுதிருக்கும் குயவன் குடிசைக்கும் உயர்வாக இருக்கும் மென்று அவளுக்குப் படவில்லை. கவலையின்றி மிக ஸாக்காகப் பாங்கிமார் படைக்க உண்ட உணவு இப்பொழுது தன் புக்கீல்திடில் உண்ட பிளக்கியுண்டிக்கு சிகராகாதென்று அவளறிந்தாள். அது பாதி வழித்துறக்கும் போதாதா யிருப்பினும் அவன் மனத் துத் தன் கணவர் என்று எண்ணியதும் தனக்கும் தெரியாது உள்ளுறி அவர் பால் ஒழுகிய அன்பும், தான் புக்கவீடென்னு மறிவும், தான் அவருடையகுத் தங்கடங்களுக்கும் ஸாகதுக்கக்கூடிக்கும் பாத்திரப்பட்டவன் என்றும் உணர்ச்சியும் தண்ட, வயிறு சிரமிப்பு பூரிக்கும்படிச் செய்தன. இங்கிலமையையடைய மட்டுவில்லையோடுதான் முதலில் தெரெபாதி பாண்டவரின் சிறு குடிசையும் புகுக்கூது.

\* தெப்பதை உத்தரவின்மேல் சென்றுள் என்றும் வில்லை பாரதம்.

இரவில் த்யங்கட்டபும்னால் தேற்றப்பட்ட தருபதன் காலை புரோஹி தெர்களின் மூலமாகவும் அவர்பாண்டவர்தான் என்று உணர்க்கான். உணர்க்கும் அவரைத் தக்கமரியாகையோடு தன் வீட்டிற்கையுடைய வந்தான். இதற்குள் மூத்தோனுகியதரும் புத்திரர் குசுவர்ச்சகம் செய்தனர். துருபதனும் தெரெபாதிக்கும் அர்ஜுனனுக்கும் மனங்கெய்யமுறைர்த்தம் கியமித்தான். ஆனால் அதில் தண்டு எண்டாயிற்று. தரும நெறியிற் திறந்ததரும்புத்தர் துருபதனைப் பார்த்து “பாஞ்சாவியை நாங்கள் ஜவருமணக்க வேண்டியது. தாம் மொழி அது. அதை நாங்கள் தவர் முடியாது, என்ற சொல்லக், குந்தியும் “ஆம் நான் அவர்பிகாஷ்க் கொண்டுவெந்ததாகச் சொல்ல நீங்கள் ஜவரும் கலங்கு புஜியும் என்று சொன்னேன். அது அரால் முடியாகிவிட்டது. என்ன வாக்கு தவர் முடியாது; ஆகையால் இவர் ஜவரும் பாஞ்சாவியை மணக்கவேண்டும்” என்றான். இவையெல்லாம் துருபதனுக்குக் கிணறுவெட்டப் பூதம் புறப் பட்டாற்போலப் பட்டது. மிகச்சிக்காரிக்காத்தனும் ஒன்றுக் தோன்றுது சுற்றுத்திகைத்து,

“இது எங்கெலும் உலகிற்கு ஒக்குமா? ஓர் பெண்ணை ஜவர் மனப்பது தருமாகுமா? அது அவர் பாதிவர்த்தயத்திற்கு அழகாகுமா?” என்று பலவாறு சிந்தாபீக்காங்களுக்கும்கஞ்சிவங்குது கூறியதன்றி மனம் மிக்க குழம்பி திக்பரமையாக சின்றான். இங்கிலமையில் துருபதனைத் தேற்றும் பொருட்டு வந்தாற்போல வ்யாஸர் அங்கு இருந்தாற்போலிருந்து தோன்றினார். தோன்றி, துருபதனைத் தண்ணோட்டமூத்து மணறவில் சென்று “ஹே துருபத! உன் மகள் ஓர் தெம்புப்பெண். அவன் முன்பிற்பில் பரமசிவனைக் குறித்தத் தவஞ்செய்து கல்ல கணவன் வேண்டுமென்று ஜுந்துமுறை கேட்டு ஆருவதுமுறைக் கேட்க புகுந்தாள். அப்பொழுதவர் தடுத்து ‘ஜவர் கணவரைத் தக்க தேன். உன் கவலையை ஒழி’ என்று கூறி அவளைத் தேற்றினார். இதற்குள் அவன் கண்ணிலிருந்து வருக்கத்தால் கங்கையாற்றில் வீந்துகீர்தி, தாமரை இலை உருவும்கொண்டு விளக்குவதைக்கண்டு இங்கிலன் அவ்விலையின் மூலத்தை அறியும்படி வந்து அப்பெண்ணைப் பார்த்து பரமசிவனையும் தரிசனஞ்செய்தான். ஆனால் அவரை ஸங்கம் செய்யாது அறங்காரம் மிக அடைந்தவனுகி இருந்ததால்

அவ்வெளச் சபித்து முன் இவ்விதமே அக்கைக்காண்ட நால்வர் தேவர்களை அடைத்திருந்த பாதான்து குறையுள் இவைசெயும் அடைத்தார். அவ்வைவராயே இப்பெண்ணிற்குக் கணவராகும்படி பரமசிவன் அருளியது. சீவலைப்படவேண்டாம். நான் உண்டாகு நூன்கண் தருகிறேன். அவற்றின்மூலமாய் உண்மையறிவாய்” என்ற சொல்ல\* திருப்பதனும் நூனோக்கால் உண்மையறிந்து தேற்றமடைந்தான்.

தேற்றமடைந்த அரசன் பலவாறு ஜாரை அவன் கரித்து விதிமுறைப்படி ஒன்றும் தவறாது, செய்யவேண்டியவை எல்லாஞ் செய்து, வியாஸரிட்ட ஆக்குறையைத் தலைமேற்கொண்டு, தெரளப்பதை ஒவ்வொருங்கள் ஒவ்வொருவருக்கு மணஞ் செய்விக்க என்ன என்ன செய்யவேண்டுமோ அவன் யெல்லாம் செய்தான். தொழிய முனிவரும், யாலை ரகுங்கள் ப்ராஹ்மன் வடிவம் கீழ்க்கே பாண்டவர்க்கு முறையே தருமன் முதல் ஸ்வற்றைன் ஈருக உண்ண ஜூவர்க்கு, அங்கிலாட்சியக, ஒவ்வொரு நாளாக அக்கியில் தோன்றிவந்த க்ருஷ்ண என்னும் தெரளப்பதையை அவர்களுடன் கைவத்து தானஞ் செய்யும் படியாக திருப்பதனை செய்வித்தனர். அக்காலத்து “இுமிமணமே மேலோரி பெருமைக்கும் கிழேரி அழிவிற்கு மூலாதார” மென்ற ஓர் மொழி அங்கு தவணி தொற்போலிருந்தது. அக்காலத்து அங்கு வந்து இருங்க க்ருஷ்ணபலராமரும் தாம் செய்யவேண்டிய சீர் யாவஞ் சிறங்கச் செய்தனர். தெரளப்பதையும் பஞ்சமாக்கல்யத்தோடு பாண்டவர்க்கு பெருமையுண்டாக்க வந்த விஜயலக்ஷ்மி போல் விளக்கினான்.

\* தெரளப்பதையின் முற்பிற்பு வில்லிபாரதத்தில் வேறுவிதமாய்ன்து. “நாளியனி என்பவன் மென்தல்ய ரைமண்து, அவர் தன்னை பலவாறு பரீக்வித்து அவற்றிலை ல்லாம் தான் கந்பு ஸ்வாதிரிக்குத் து அவர்மனத்திலானங்கத் தூட்டி அவரால் எப்பிற்பிற்பும் அவரைவிட்டு ஸ்வாத வாழ்வை அடையப்பெற்றார். பின் அவர் பலபிற்பிற்பும் வாழ்வைத்துவர, அங்காயினி இந்தரைனை எனப் பிறவெண்டபோது முனிவன் இல்லறவாழ்வு கைஷையும் வெறுத்த தவத்திற்குச் செல்ல, இந்தரைனை பிரிவால் துயரமடைந்த பரமிவத்தைக் குறித்த தவங்கும் அவர்களும், அக்கந்தையால் மேற்கூறிய வாறு பில்திலைக்கப்பட்ட ஜெருக்கு மனையாகும் படி வரமிக்கப்பட்டார்” என்பது வில்லிபுத்தூராரிபாரதம்: துரெளாபதி மாலையிட்ட சநுக்கம்,

## விசேஷ வர்த்தமானங்கள்

### GENERAL NEWS

தில்லி சிறைக்கல்விச்சாலையை யெட்டி ஒரு விவசாயப் பள்ளை. —இத் தென்னிட்தியாவுக்குச் செங்கற்பட்டில் ஒரு சிறைக்கல்விச்சாலை ஏற்பட்டிருப்பதோல் மற்ற மாகாணங்களுக்கும் சிறைக்கல்விச்சாலைகள் ஏற்பட்டிருக்கின்றன. பஞ்சாப் மாகாணத்துக்கு து டில்லிலில் ஒரு சிறைக்கல்விச்சாலை ஏற்பட்டிருக்கிறது. அக்கல்விச்சாலையில் வாசிக்கும் தண்டனைப்பட்ட சிறைக்களுக்கு விவசாயத் தொழில் பரிசுசியவிருப்பது கலைக்குமென்று கருதி அவுரிலில் ஒரு விவசாயப்பள்ளை ஏற்படுத்தப் போகிறார்களென்று சிறைக்கிறது. சிறைக்கல்விச்சாலைகளுக்கு அனுப்பப்படும் சிறுவர்கள் சிறைவாசம் கீலிய பின்பு மாண்மாயும் மரியாதையாயும் ஜீவனம் செய்வது சாதியமாகும்படி அவர்களுக்கு வேறு தொழில்கள் கற்றுக்கொடுப்பதோடு விவசாயத் தொழிலிலும் அவர்களுக்குத் தேர்ச்சி புண்டாகும் படிச் செய்வதை மெச்சத் தங்கேத் யாகும் ஆதாரால் சிறைக்கல்விச்சாலையை யாப்டி ஒரு விவசாயப் பள்ளை ஸ்தாபிக்கப்படப் போவதை நாம் சிலாகிக் கிள் ரேம்.

\*\*

மைழுக்குவர்த்தி. —பல வகையான கொழுப்புக்களை புப்பையிக்கிறது வர்த்திகள் செய்கிறார்கள். திமிக்கிலத்தின் தலைவிலுள்ள கொழுப்பைக் கொண்டு செய்யும் வர்த்தி உயர்தரமானது, பன்றி, ஆடு முதல்யவைகளின் கொழுப்பைக் கொண்டு செய்வது மட்டமானது; தெழுகுவர்த்தியிலிருக்கும் நூற்றுத்திலையில் பின்னியிருப்பதனால் அது ரெயிம்பொழுது வளைகிறது. என்னெண் விளக்குவளின் வர்த்தியைப்போல் அடிக்கடி அதைத் தொண்டிக்கொடுக்க வேண்டியில்லை. அந்த வர்த்தியைச் செய்தவுடன் வெண்காரரீகில் தோய்த்துக்காயலைக்கிறார்கள்; இதனால், அது சாம்பல் தட்டாமல் எரிகின்றது.

\*\*

தமில்பலப்பூச்சி. —இது அமெரிக்காக் கண்டத்திலுள்ள மெக்கிலோரைதைச்சிதிலை தீவகரிலுமிருக்கிற சிலவிதமான கள்ளிச்செழுக்களின் மீதிருக்கும் ஒரு பூச்சி. அதைக் காயவைத்துப் பொடு செய்து தண்ணீரிற் கல்தால் நல்ல சிலப்புச் சாயமாகின்றது.

\*\*

தென்னிட்தியாவில் தீப்பைக்கை. —நம் தென்னிட்தியாவின் மரணக் கணக்கு ஜாப்தாவைப் பார்த்தில், தற்கொலை காருக்கு நாள் அதிகரித்துக் கொண்டே வருவதாகத் தெரியவருகிறது. . .

1897-ம் வருஷ முதல் 1906-ம் வருஷம் வரையில் உண்டான தற்காலிகளின் கணக்கு பின்வருமாறு:

வருஷம்	தற்காலை	வருஷம்	தற்காலை
1897	1791	1903	2187
1898	1901	1904	2203
1899	1937	1905	2169
1901	2006	1906	2202

மேற்கூறிய வருஷங்களில் கடக்கேறிய தற்காலிகளுக்கும், கொலைகளுக்கும் உள்ள தாரதம்-பியத்தைப் பற்றிக் கவனிக்க, சாதாரணமாகக் கொலைகளைக் காட்டிலும் தற்காலைகள் காலமடங்கு அதிகமாகவே மிகுஞ்சுதெரிவிகளின்றன. மேலும் தற்காலை செய்துகொண்டவர்களில் பெரும்பான்மையேர் இந்துக்களென்றே தெரியலுகிறது. இவ்விந்துக்களிலும், பெரும்பாலும் ஸ்திரீகளே, இவ்வாறு உயிரை மாய்த்துக்கொள்கிறார்கள்.

இந்த ஸ்திரீகளின் பரித்தியின்கீழையே இதற்குக் காரணமென்றும், பாலிய விவாகமும், சிறு பெண்களை வயோதிக்களுக்குக் கவியானம் செய்வித்து அவர்கள் சுகந்ததைக் கெடுத்து விடுவதுமே முக்கியகாரணங்களாகச் சொல்லலாம் என்றும், ‘மதாஸ் மெயில்’ பத்திரிகைக்கு ‘கேசரி’ என்ற கையொப்பமிட்டு ஒரு நிருபர் ஏழுதுகிறார்.

\*\*\*

மணிலாப்பமீடி வெட்டுக்காலம்.—மோரிசமணினாப்பமையும், வினிகிள் பபிரையும் பூமியில் விறத்து அவசரப்பட்ட பல்பெயர்கள் இது நாலுமாத்துப் பயிர்தானே யென்று காலாவது மாதக்கடைசியில் வெட்டத்துவக்குவது பிசகென்பதும், அப்படி வெட்டுவதனால் பாதிப்பன் கலையாயும், பின்சாலாப்பிப் போர்விழிமென்றும், பின்சால் இரண்டுமாதம் நீாபாய்ச்சிப் பொறத்து வெட்டினால் ராசிஜாஸ்திராஜுமென்பதும் ஒரு மிகுஞ்சுதை அத்தோபோகமுன்ன விவசாயியின் அபிப்பிராயம். இதை மணிலாப்பமீர் செய்யும் விவசாயிகள் கவனிக்கின்றனர்.

\*\*\*

கந்திமுகி காடி.—இது கெல்லார் ஜில்லாவில் ஒன்கேல் பட்டணத்தில் கவைத்தில் என்று சொல்லப்பட்ட ஒரு ஜாதித் துருக்கர்களால் செய்யப்படுகிறதாம். இவர்கள் கரும்பிலிருந்து செய்யப்பட்ட வெல்லத்தை எத்தனை அதோடு எழு அல்லது எட்டுப்பக்கு ஜலத்தை விடுகிறார்கள். இதில் காடியின் மேல் ஆடையைக் கொஞ்சம் போடுகிறார்கள். இந்த மாதிரி ஆடையைக் காடி செய்யும் ஒவ்வொரு வீட்டிலும் எட்டுத்துவைத்திருக்கிறார்களாம். இப்படி உறையில் குத்தினை வெல்லத்தைன்றை ஒரு பாலையில் போட்டு வைத்து இருக்கப்பட்டி 40 மாலைக்கு வெளியில் வைத்துவிடுகிறார்களாம். இப்படிச் செய்தால் வெல்லத்தைன்றை காடியாகிவிடுகிறது.

ஆட்போல் காப்பது.—பால் கறப்பதில் கூடாமர்த்தியிருக்கிறது, சில ஆடுகளின் மூலைகையில் பிழத்துக்கறப்பதற்குச் செள்கரியமாயிருக்கும். சில கையில் பிழக்கவாது. பாலை ஒவ்வொரு தடவையும் கறக்கறப்போது ஒட்டக்கறந்து விலிவு கலம். ஏனென்றால் பால் ஒருதடவை கொஞ்சம் தங்கினின் ஒரு அதித்தகடவைகரங்கும்பொழுது பாலின் அளவு குறையும், இப்படி அடிக்கடி மதியில் பால்தங்கினால் கீக்கிரத்தில் ஆடு மறுத்துப்போம், பாலை இரண்டு கைகளாலும் மாற்றி மாற்றிக் கறக்க வேணும். கட்டவீலில் முதல் தனிவிரல்வாயிலுள்ள ஒவ்வொரு விரயை ஒன்றின்பேர் ஒன்றாய் ஒரே விதமாப் பதுக்கடைசியில் முலைக்காமைப் பழுதுப் பாலைப் பிச்சுவேணும். பால் சின்று விட்டால் மதியைக் கண்று முட்டுவதுபோல் கையால் தட்டி பாலைக் கறக்கவேண்டும். இப்படிச் செய்தல் சாதாரணமாய்க் கறப்பதைவிட கொஞ்சம் அதிகமாய் பால் அகப்படும்.

\*\*\*

பழங்களை டப்பி மதிய பாத்திரங்களில் போட்டு வைத்ததீல்—ஐரோப்பா கண்டத்திலுள்ள இடவிதோட்தில் வெளையைய் என்பதாக ஒருள்ள மலை இருக்கிறது. அது 1830-ம் வருஷத்துக்கு முங்கி ஒருதடவை வெடித்தது. அதனால் அதற்குப் பக்கத்திலுள்ள பாம்பீ என்னும் பட்டணம் நாசமாகி இடித்து விழுந்து போய்விட்டது. சமார் 100 வருஷங்களாக இடிந்த விழுந்து பட்டணத்தை அணேகம்பேர்கள் வெட்டிப்பார்த்து வருகிறார்கள். இப்படி ஒருதடவை சில அமெரிக்கர்கள் வெட்டும் பொழுது ஒரு வீட்டில் ஒரு அறநிலை சில ஜாடகளில் அத்திப்புழக்க விருத்தன். ஜாடியைத் திறந்து பார்த்ததில் அதிலுள்ள பழுங்கள் ஆட்ராக்கிய மாயும் கண்ணுயிரிருத்தனவாம். இதிலிருந்து சுட்கசமத்தை அந்துக்கொண்டு மறு வருஷம் முதல் அமெரிக்கர் ஜாடியாகினில் உள்ளவர்கள் பழுங்களை டப்பி, ஜாடிமுதலிய பாத்திரங்களில் போட்டு வெளிதேசன்களுக்கு அனுப்பி வியாபாரம் செய்ய ஆரம்பித்து விட்டார்கள்.

\*\*\*

எலும்பு.—இதனைக் கடைசற்பிழத்துக் குழிம் கள், கைப்பிழிகள், ‘பொத்தான்’ முதலிய சாமான் கள் செய்யலாம். இதனைத் தீயிற்சட்டால் எலும்புக் கரியாகும். எலும்புக்கரியானது சர்க்கரையைச் சுத்தப்படுத்துவதற்கு உபயோகப்படும்.

\*\*\*

ஒரு சுக்கருக்கு வேண்டிய ஜிலம்.—கஞ்சையிலைத்துக்கு ஒரு தடவை தண்ணீர் பாய்ச்சி ஈாதாரனமாப் பழுந்து அங்குல ஜலம் வேண்டும். அதாவது 68,000-காலன். ஒரு காலன் என்பது ஆறு புட்டி, அதாவது பட்டணம் படியால் மூன்று புட்டி.